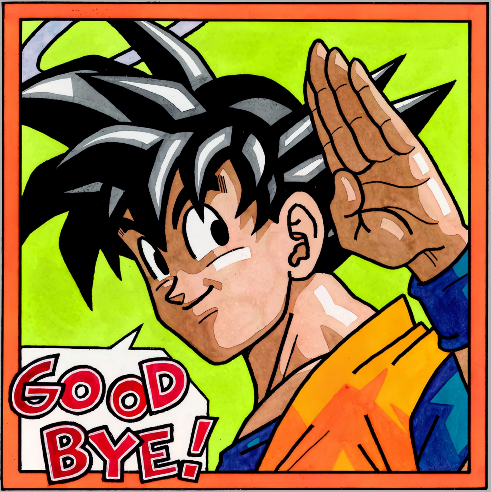


DB

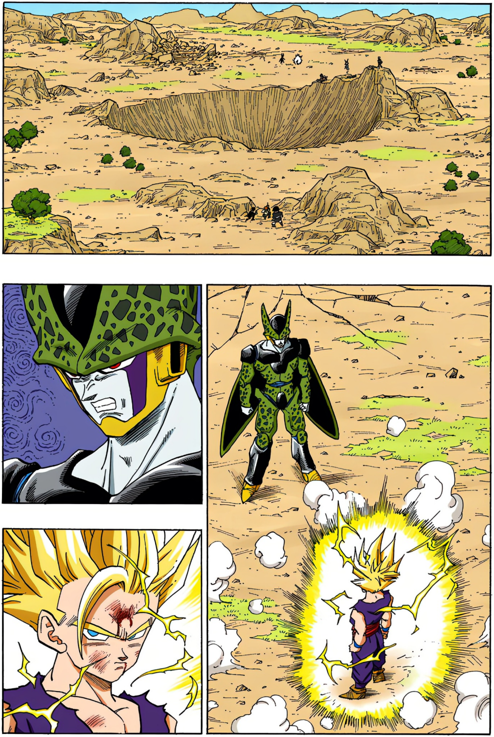
DRAGON BALL

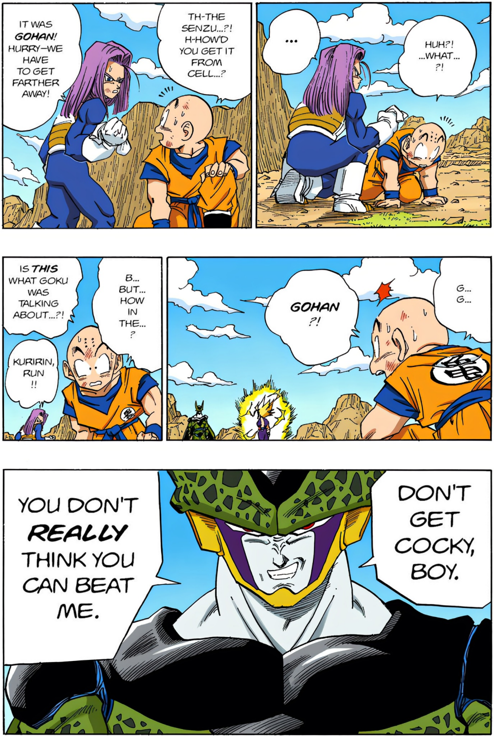
part 6

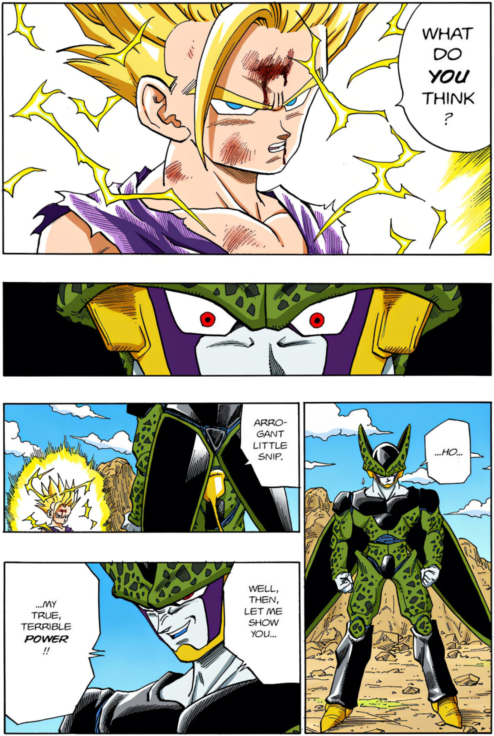
VOLUME 35:
FAREWELL, WARRIORS

AKIRA
TORIYAMA

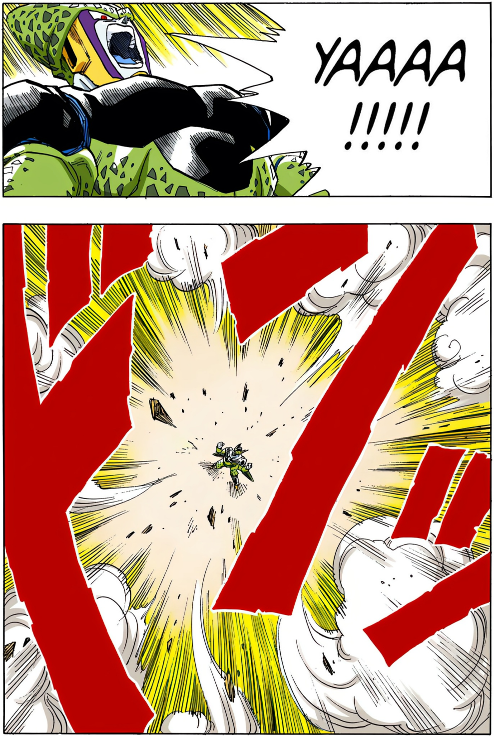
CHAPTER 409: SERIOUSNESS VS SERIOUSNESS

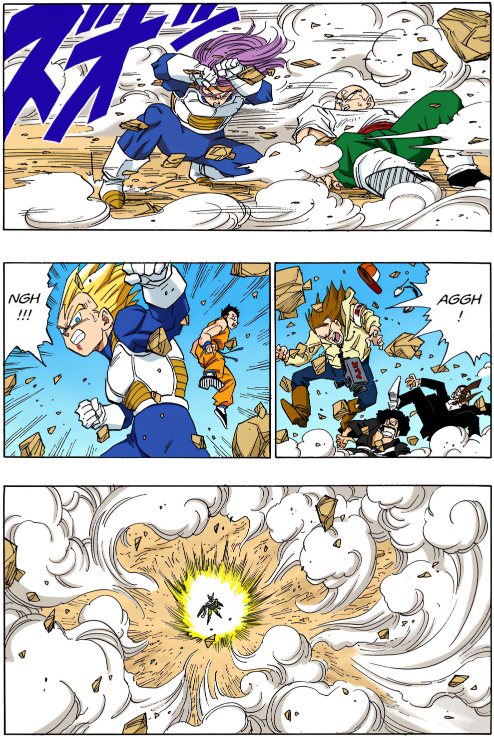


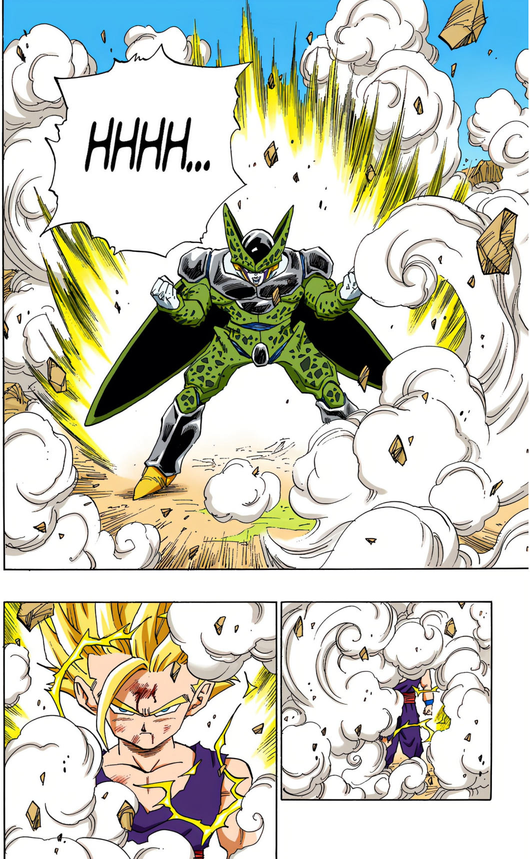

IT WAS GOHAN! HURRY—WE HAVE TO GET FARTHER AWAY!
TH-THE SENZU...?! H-HOW'D YOU GET IT FROM CELL...?
...
HUH?! ...WHAT... ?!
IS THIS WHAT GOKU WAS TALKING ABOUT...?!
B... BUT... HOW IN THE... ?
KURIRIN, RUN !!
GOHAN ?!
G... G...
YOU DON'T REALLY THINK YOU CAN BEAT ME.
DON'T GET COCKY, BOY.

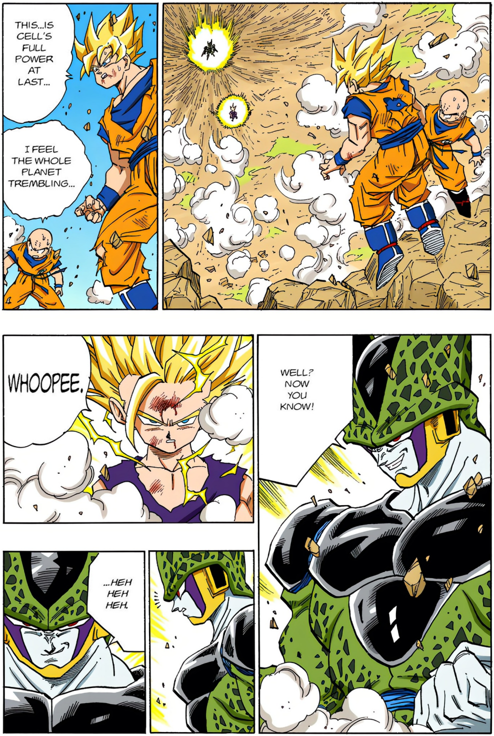

WHAT DO YOU THINK?
ARROGANT LITTLE SNIP.
...HO...
WELL, THEN, LET ME SHOW YOU...
...MY TRUE, TERRIBLE POWER!!

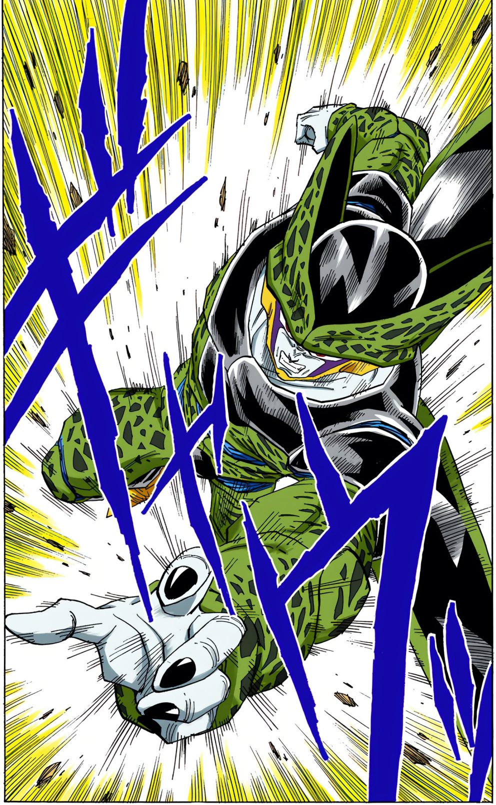
KA-AAH!!!!
ズズズズ…
ゴゴゴゴ…

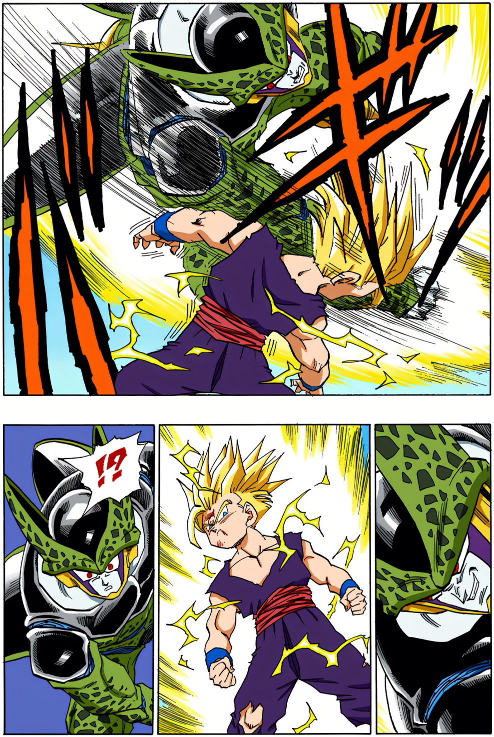

YAAAA
!!!!!


ズオッ
NGH !!!
AGGH !

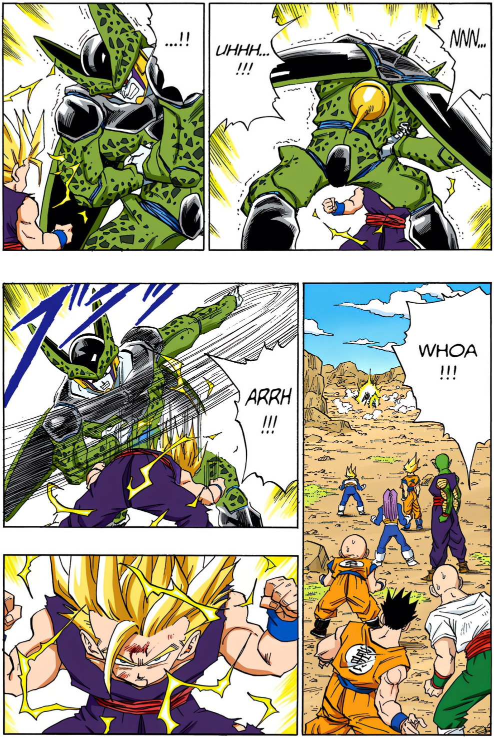

HHHH...

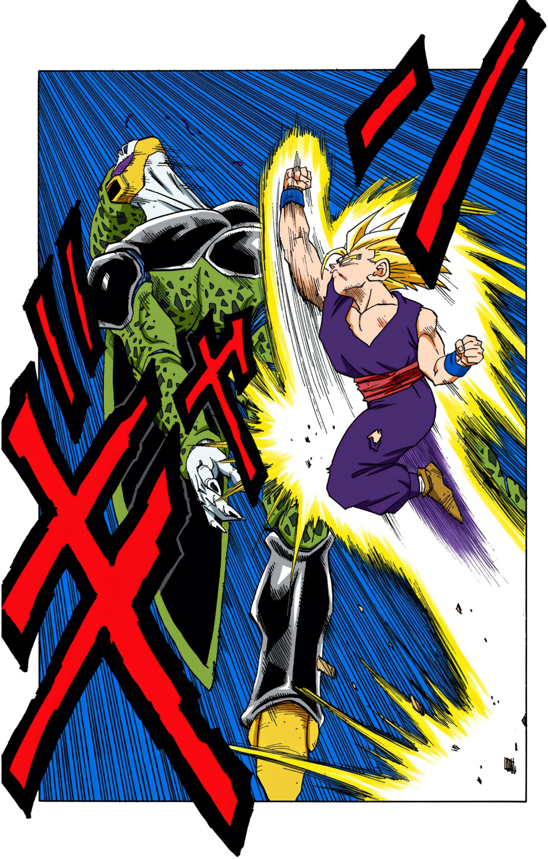

THIS...IS CELL'S FULL POWER AT LAST...
I FEEL THE WHOLE PLANET TREMBLING...
WHOOPEE.
WELL? NOW YOU KNOW!
...HEH HEH HEH.

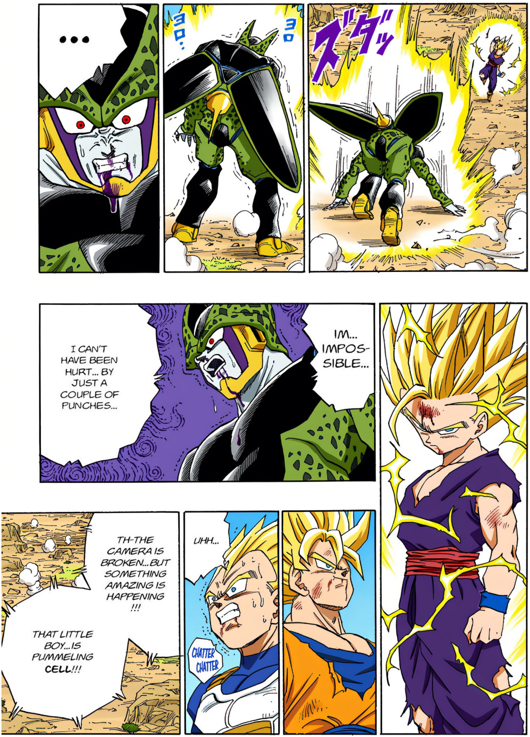




GRR
!!!!!


...!!
UHHH... !!!
NNN...
ARRH !!!
WHOA !!!





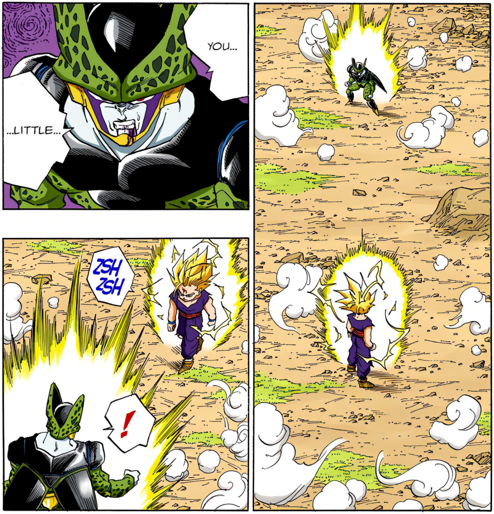
...
ヨロ…
ヨロ
ズダッ
I CAN'T HAVE BEEN HURT... BY JUST A COUPLE OF PUNCHES...
IM... IMPOSSIBLE...
TH-THE CAMERA IS BROKEN...BUT SOMETHING AMAZING IS HAPPENING !!!
THAT LITTLE BOY...IS PUMMELING **CELL!!!**
UHH...
CHATTER CHATTER

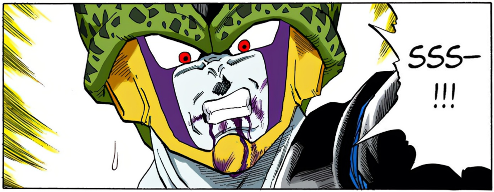
DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

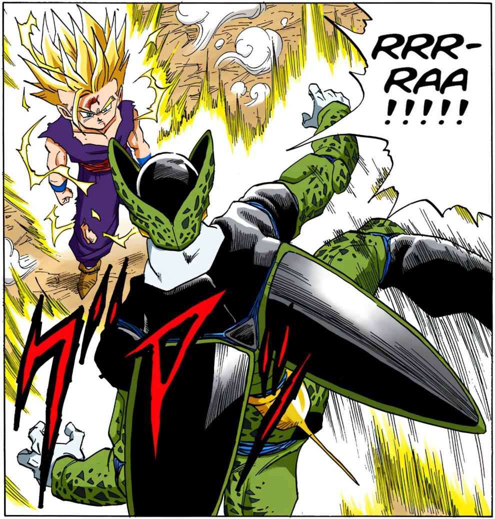
DRAGON BALL

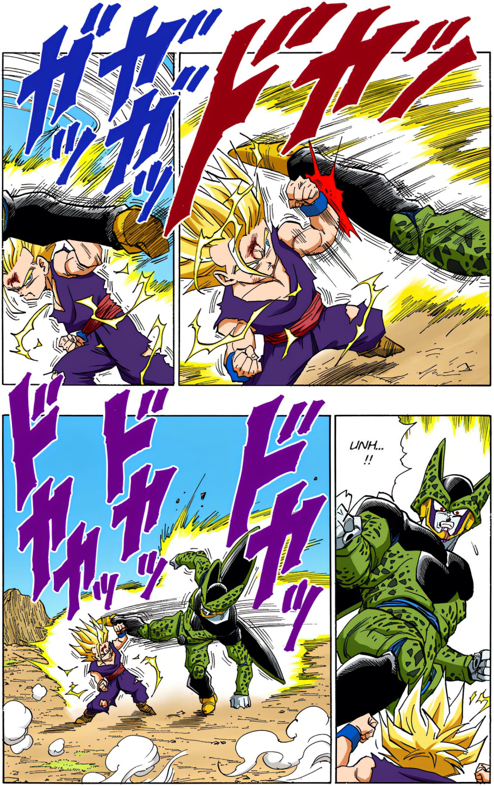
ドラゴンボール

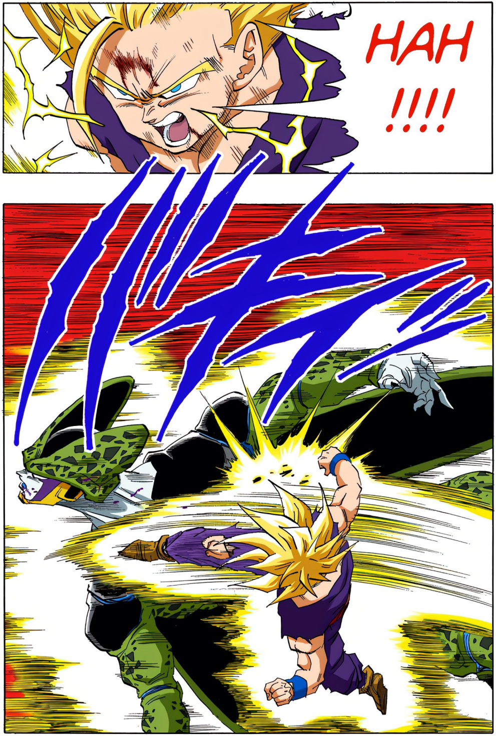
CHAPTER 410: THE ULTIMATE KAMEHAMEHA

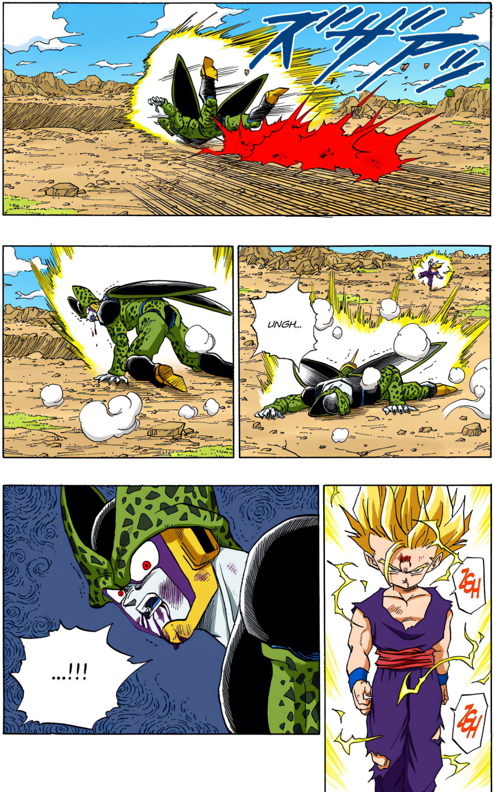


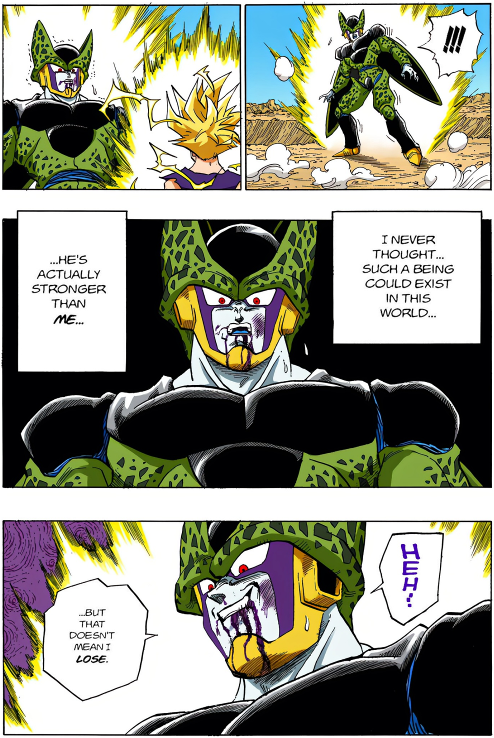

SSS-
!!!

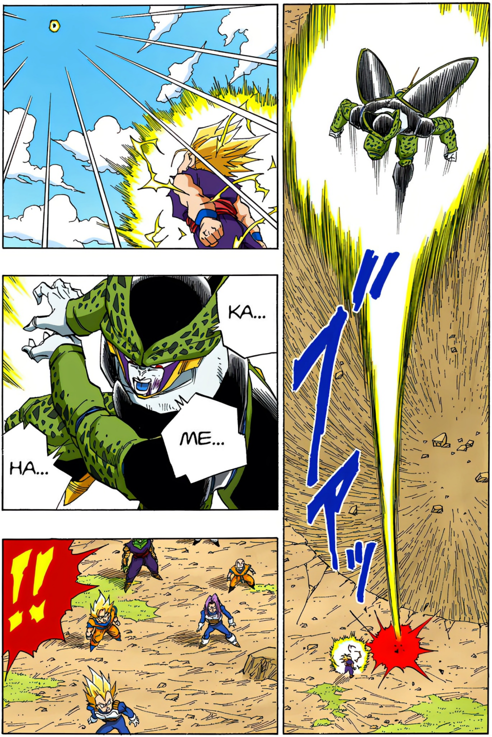

RRR-
RAA
!!!!!

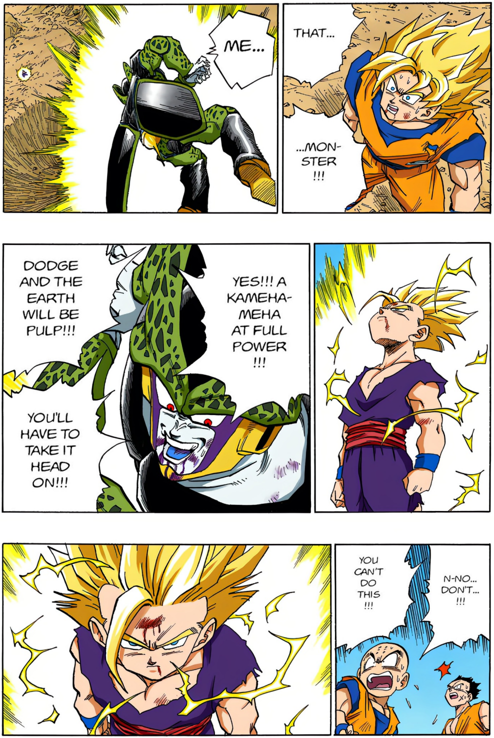

ガッ
ガッ
ドガッ
ドカッ
ドガッ
ドガッ
UNH...
!!


HAH
!!!!

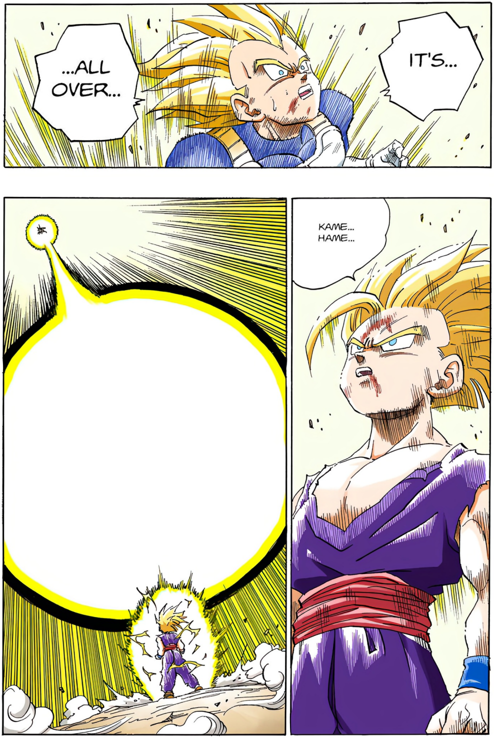

ズザァッ
UNGH...
...!!!
ZGH
ZGH

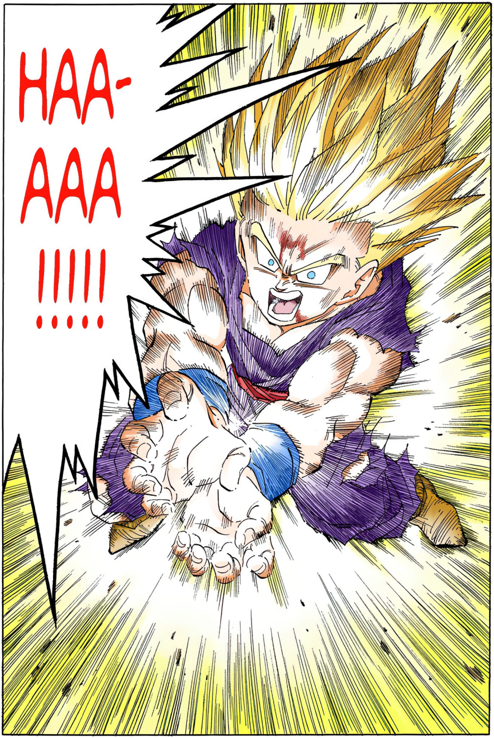

!!!
...HE'S ACTUALLY STRONGER THAN ME...
I NEVER THOUGHT... SUCH A BEING COULD EXIST IN THIS WORLD...
...BUT THAT DOESN'T MEAN I LOSE.
HEH!

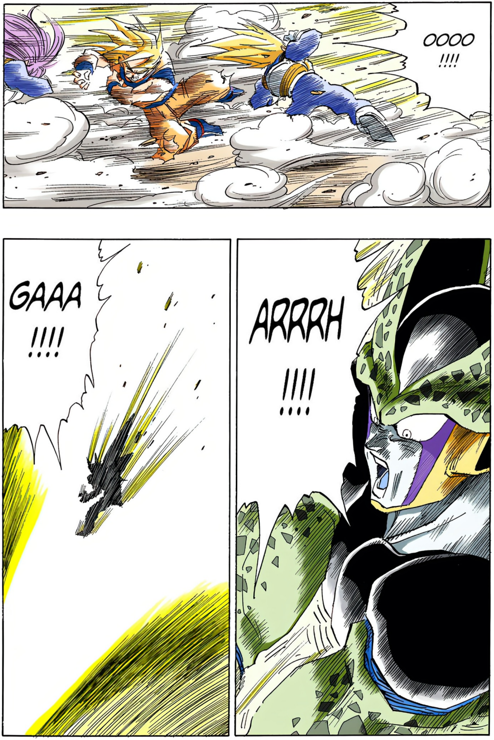

KA...
ME...
HA...
!!
ヴァァッ

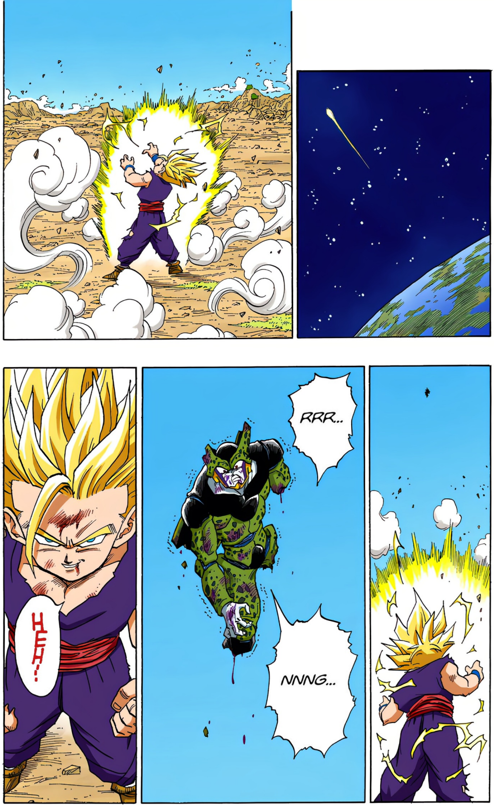

ME...
THAT...
...MON-STER !!!
DODGE AND THE EARTH WILL BE PULP!!!
YOU'LL HAVE TO TAKE IT HEAD ON!!!
YES!!! A KAMEHAMEHA AT FULL POWER !!!
YOU CAN'T DO THIS !!!
N-NO... DON'T... !!!

ブゥゥゥーーーン
HAA-
AAA
!!!!!


IT'S...
...ALL OVER...
KAME... HAME...


HAA-
AAA
!!!!!

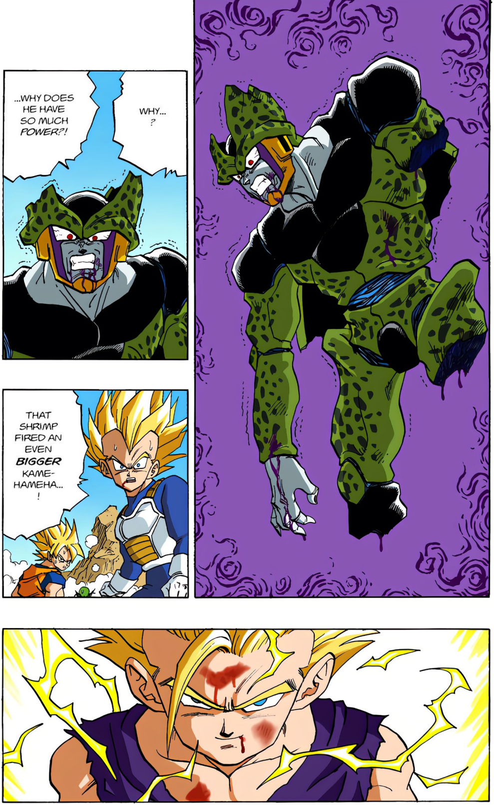

OOOO
!!!!
ARRRH
!!!!
GAAA
!!!!


HEH!
RRR...
NNNG...

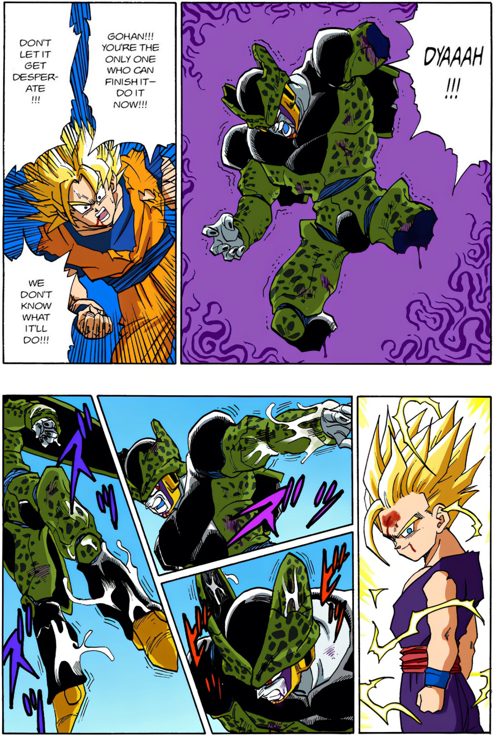
ドラゴンボール

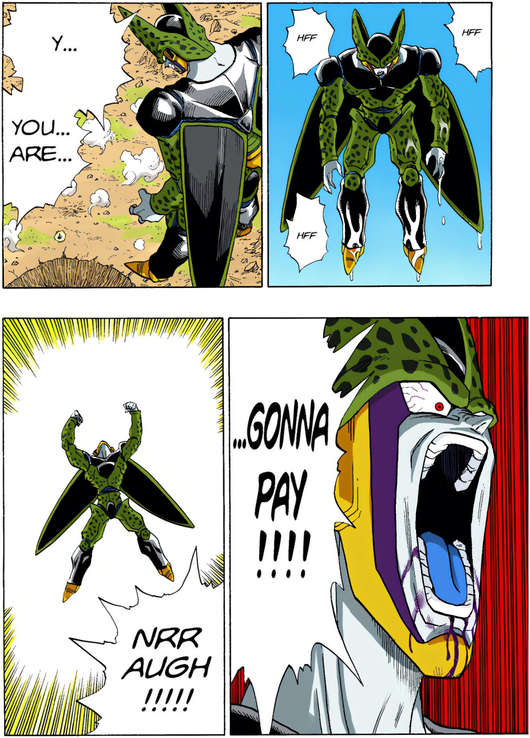
DRAGON BALL

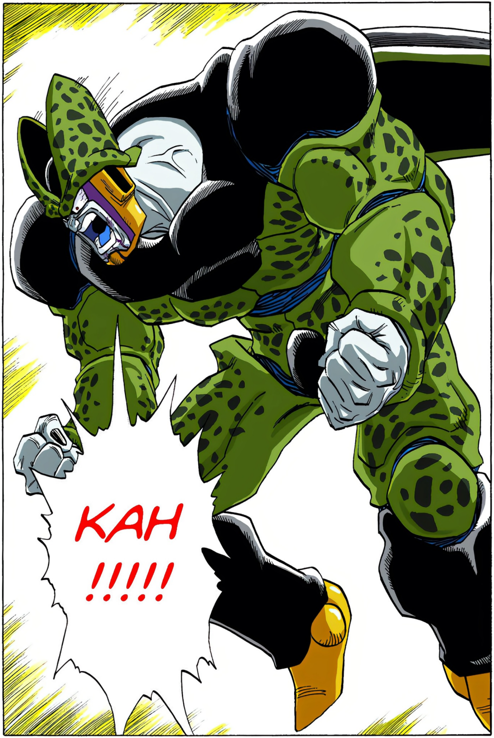
CHAPTER 411:
CELL, DRIVEN TO THE WALL

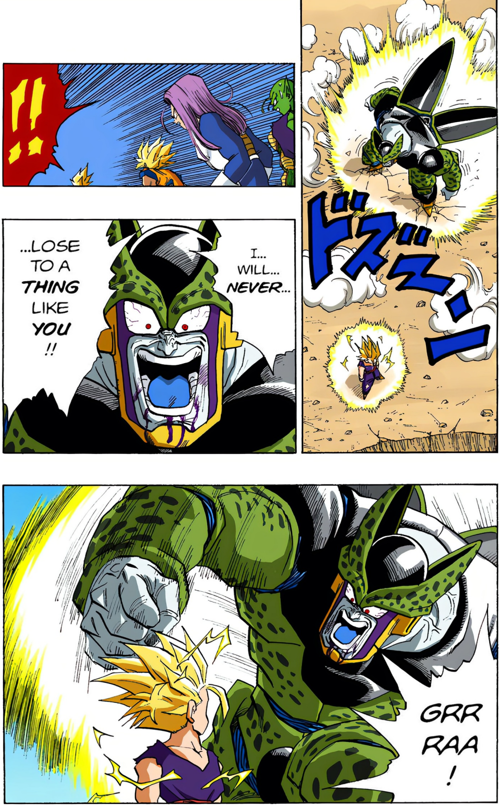

WHY...
?
...WHY DOES HE HAVE SO MUCH POWER?!
THAT SHRIMP FIRED AN EVEN BIGGER KAME-HAMEHA...
!

FINISH CELL OFF!!!
GOHAN, WHAT ARE YOU DOING?! FINISH IT!!!
HEH. SORRY, DAD.
IT DESERVES TO SUFFER MORE.
ALREADY?
WHAT'S COME OVER HIM?
...GOHAN...
WHAT...
WHAT DID YOU SAY?!

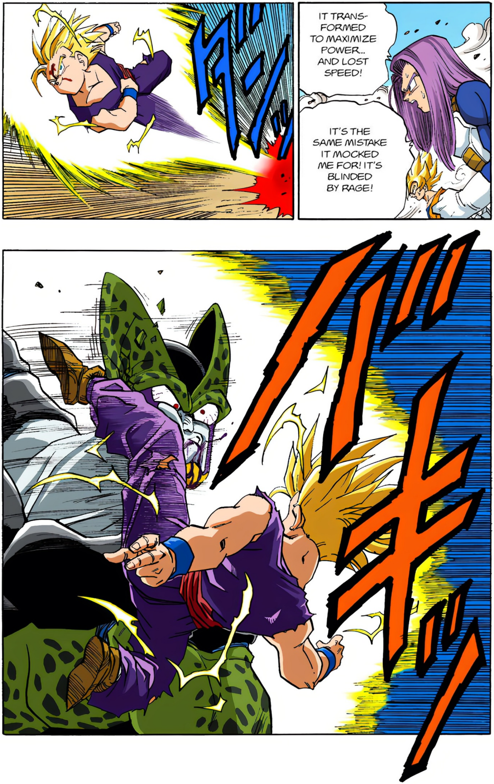

GOHAN!!! YOU'RE THE ONLY ONE WHO CAN FINISH IT— DO IT NOW!!!
DON'T LET IT GET DESPER-ATE !!!
WE DON'T KNOW WHAT IT'LL DO!!!
DYAAAH !!!

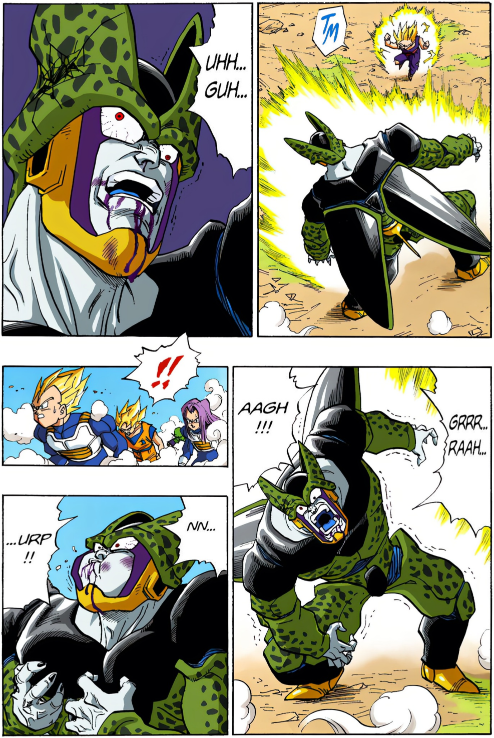

Y...
YOU... ARE...
HFF
HFF
HFF
NRR AUGH !!!!!
...GONNA PAY !!!!

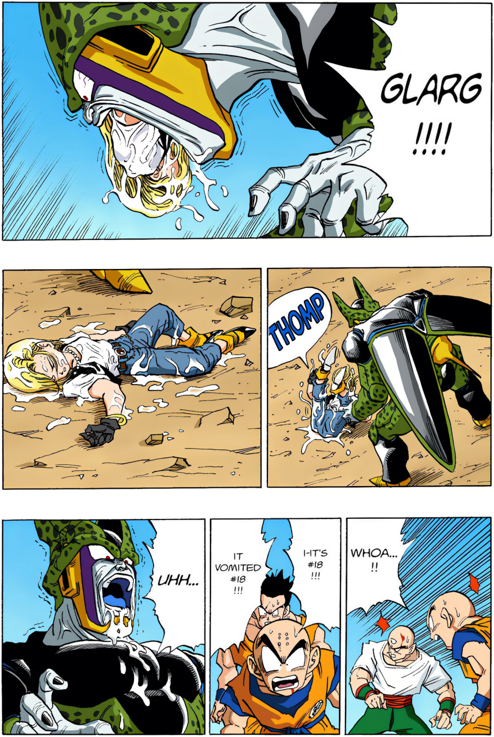

KAH
!!!!!

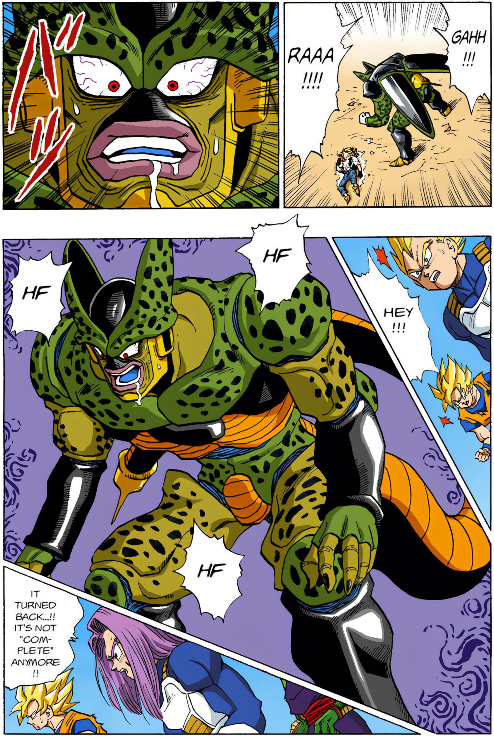

!!
I... WILL... NEVER...
...LOSE TO A THING LIKE YOU !!
GRR RAA !

ドグウッ
ブン
ブン
!!

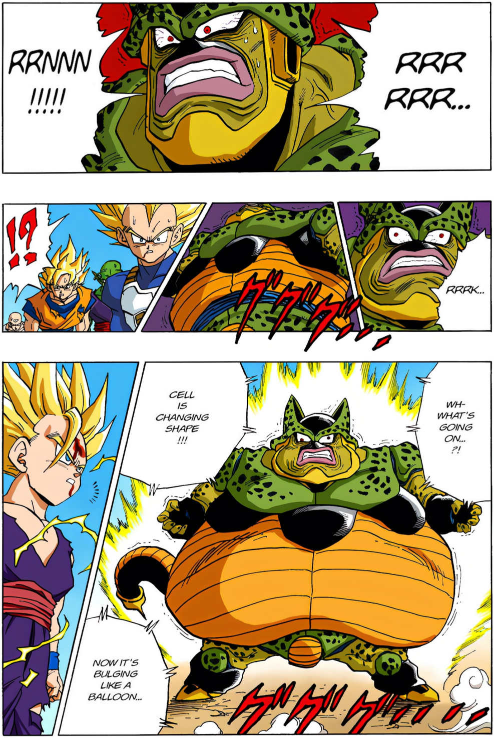

IT TRANS-FORMED TO MAXIMIZE POWER... AND LOST SPEED!
IT'S THE SAME MISTAKE IT MOCKED ME FOR! IT'S BLINDED BY RAGE!


UHH... GUH...
TM
!!
AAGH !!!
GRRR... RAAH...
...URP !!
NN...


GLARG !!!!
THOMP
UHH...
IT VOMITED #18 !!!
I-IT'S #18 !!!
WHOA... !!


バッ
RAAA !!!!
GAHH !!!
HF
HF
HEY !!!
HF
IT TURNED BACK...!! IT'S NOT "COM-PLETE" ANYMORE !!

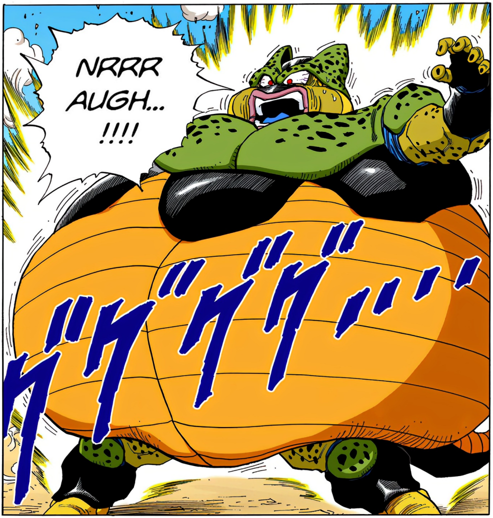
PFFF. FIGURES.
I GUESS THAT'S IT FOR YOU THEN.
NNNH !!!
I... WON'T...
NO...
GRR... RRRGG... !!!
GUH... HUH HUH !!!
I WON'T ACCEPT THIS !!!!!

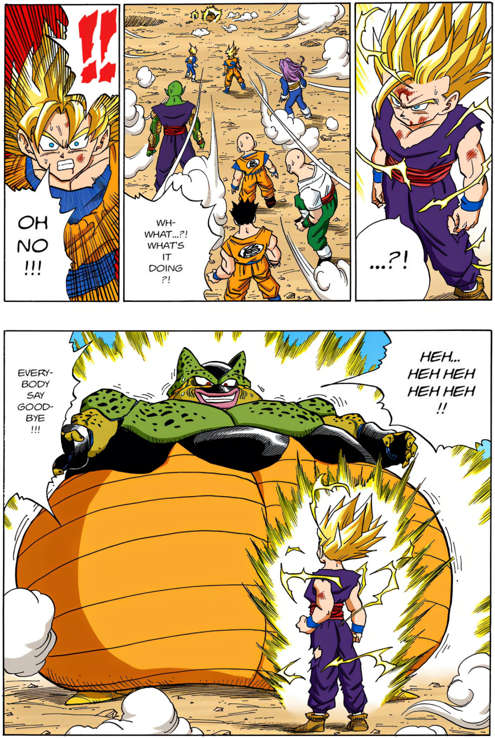

RRNNN !!!!!
RRR RRR...
!?
RRRK...
CELL IS CHANGING SHAPE !!!
WH- WHAT'S GOING ON... ?!
NOW IT'S BULGING LIKE A BALLOON...

DRAGON BALL

ドラゴンボール

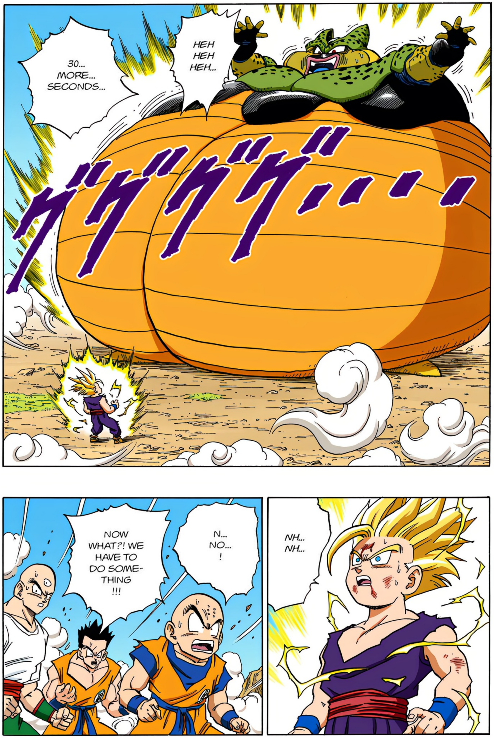
CHAPTER 411: THE END OF THE CELL GAME

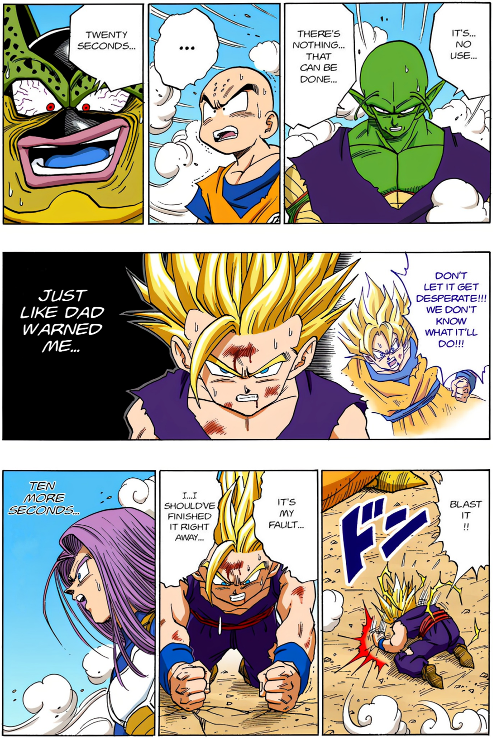


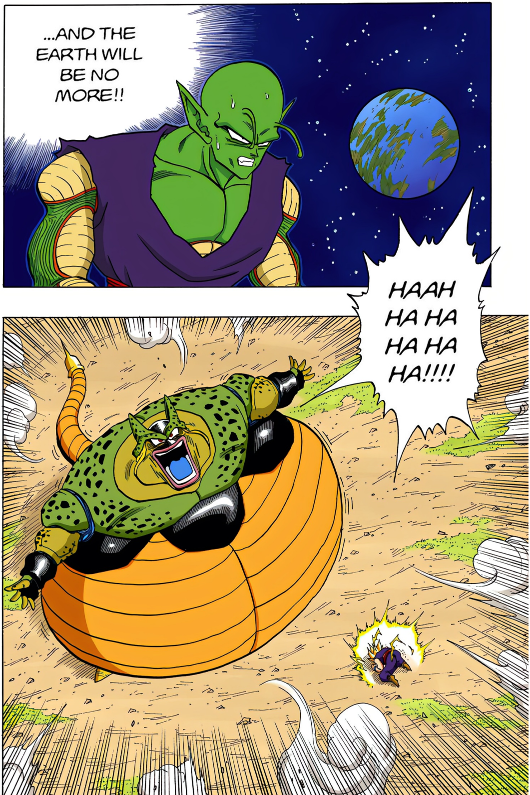

!!
OH NO !!!
WH-WHAT...?! WHAT'S IT DOING ?!
...?!
HEH... HEH HEH HEH HEH !!
EVERY-BODY SAY GOOD-BYE !!!

I'M...GOING... TO SELF-DESTRUCT... IN 60 SECONDS!!
I'LL DIE... BUT SO WILL YOU!! THE WHOLE EARTH... WILL GO WITH ME !!
WH-WHAT ?!
HAH HAH HAH !!!
IT'S TOO LATE TO GROVEL!! I CAN'T STOP IT NOW EITHER!!
SELF... DESTRUCT... ?!
...!!

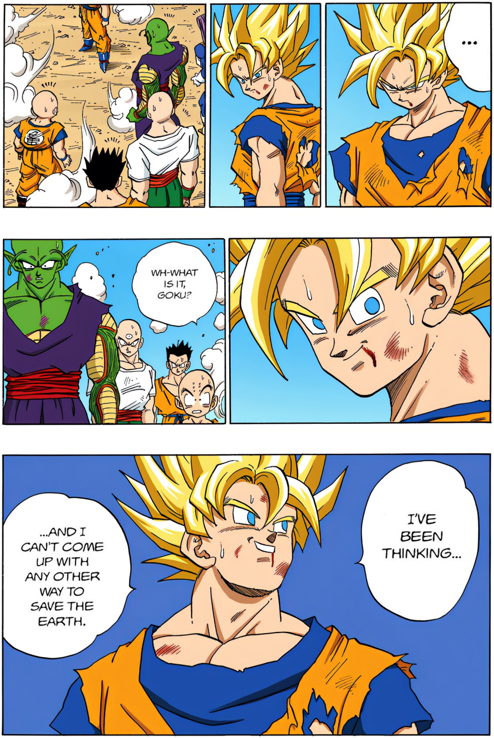
I WON'T LET YOU !!!
NG
I'LL EXPLODE THE INSTANT I'M HIT!
YOU'LL BE JUST AS DEAD—BUT A LITTLE BIT SOONER!
STOP !
I'D ADVISE YOU NOT TO ATTACK !
NNN– !!

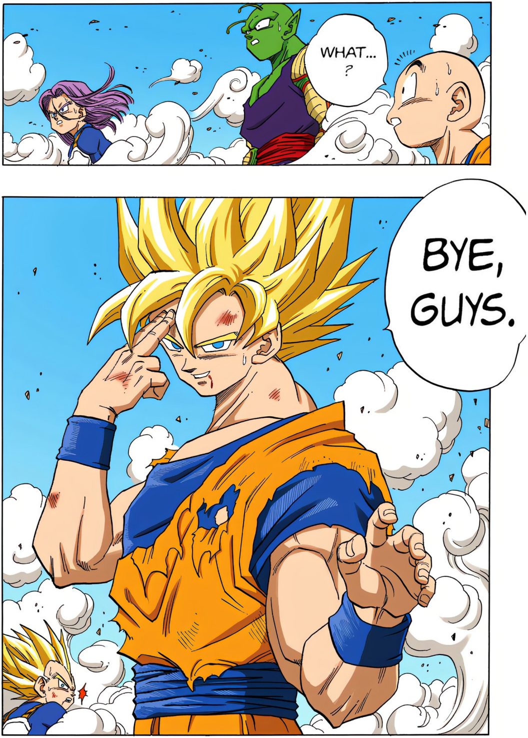

30... MORE... SECONDS...
HEH HEH HEH...
NOW WHAT?! WE HAVE TO DO SOME-THING !!!
N... NO... !
NH... NH...

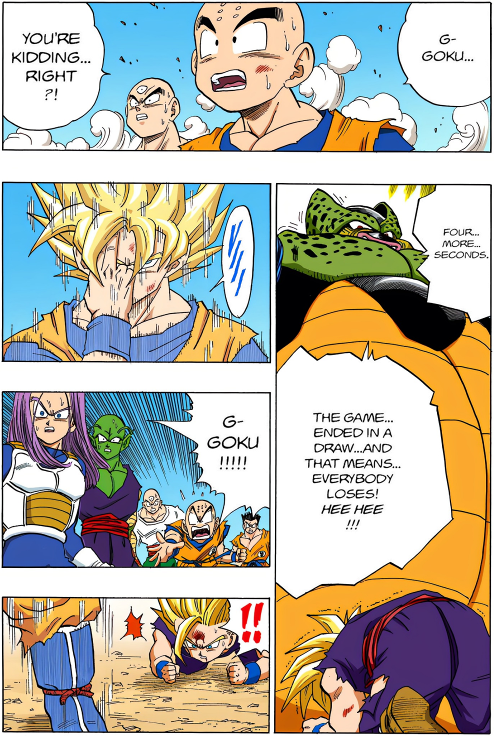

TWENTY SECONDS...
...
THERE'S NOTHING... THAT CAN BE DONE...
IT'S... NO USE...
JUST LIKE DAD WARNED ME...
DON'T LET IT GET DESPERATE!!! WE DON'T KNOW WHAT IT'LL DO!!!
TEN MORE SECONDS...
I...I SHOULD'VE FINISHED IT RIGHT AWAY...
IT'S MY FAULT...
BLAST IT !!
ドン

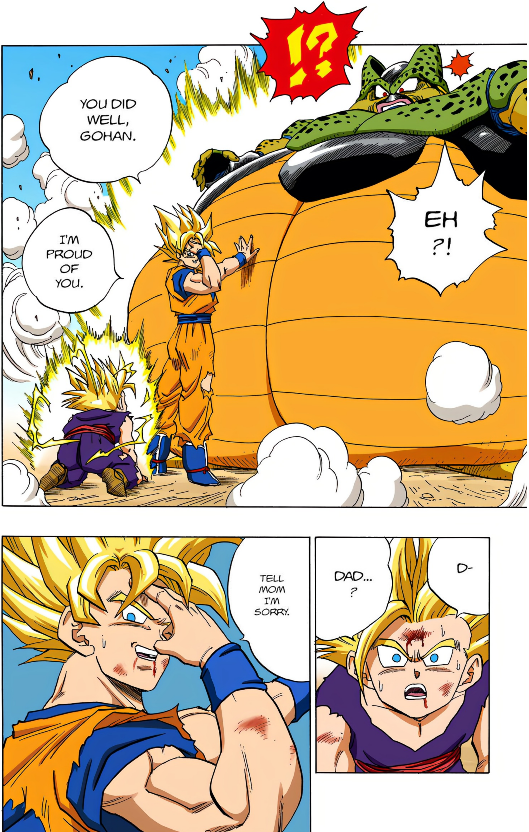


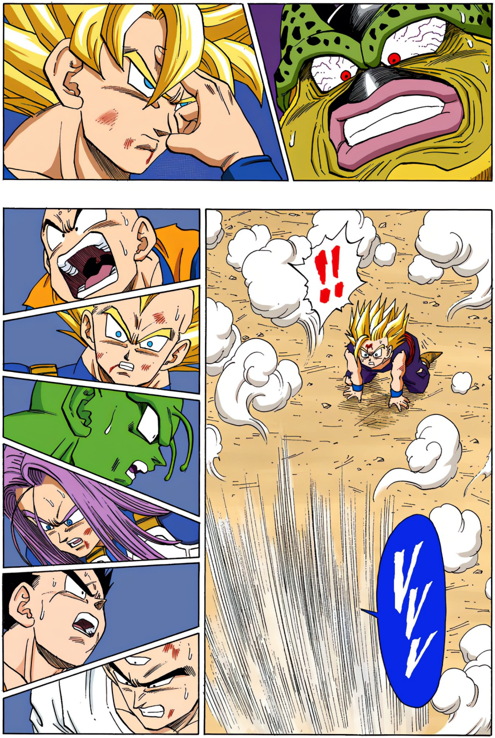
...AND THE EARTH WILL BE NO MORE!!
HAAH HA HA HA HA HA!!!!

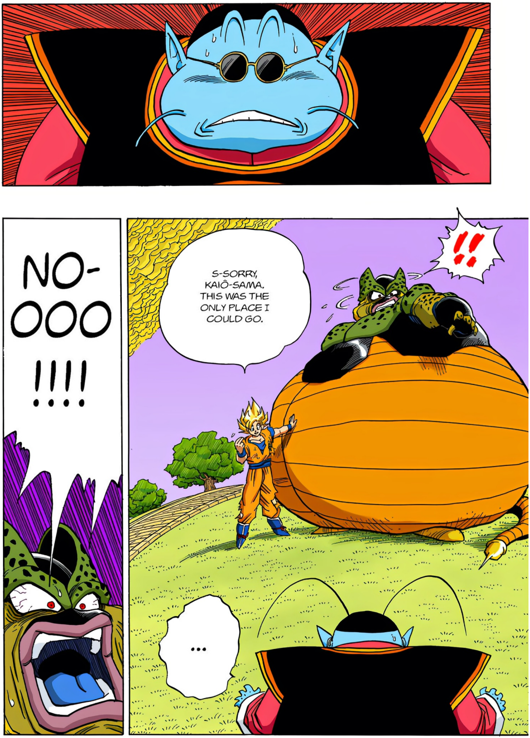

...
WH-WHAT IS IT, GOKU?
I'VE BEEN THINKING...
...AND I CAN'T COME UP WITH ANY OTHER WAY TO SAVE THE EARTH.

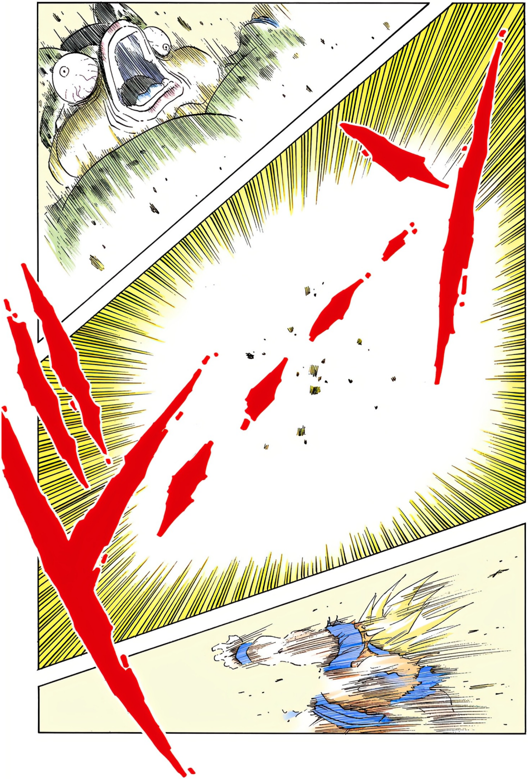

WHAT... ?
BYE, GUYS.

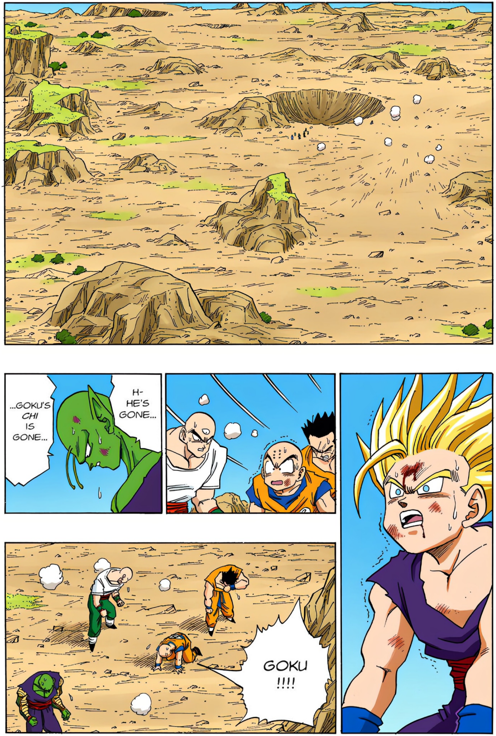

G-
GOKU...
YOU'RE KIDDING... RIGHT ?!
FOUR... MORE... SECONDS.
THE GAME... ENDED IN A DRAW...AND THAT MEANS... EVERYBODY LOSES! HEE HEE !!!
G-
GOKU !!!!!
!!


YOU DID WELL, GOHAN.
I'M PROUD OF YOU.
!?
EH ?!
TELL MOM I'M SORRY.
DAD... ?
D-




NO-OOO!!!!
S-SORRY, KAIÔ-SAMA. THIS WAS THE ONLY PLACE I COULD GO.
!!
...



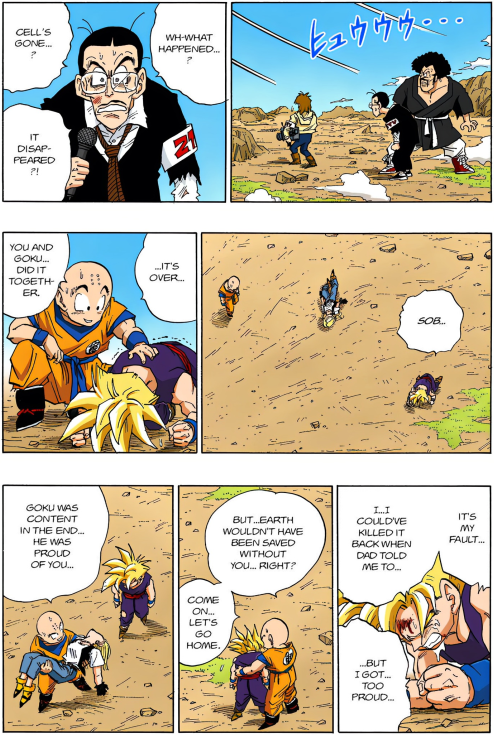

...GOKU'S CHI IS GONE...
H- HE'S GONE...
GOKU !!!!

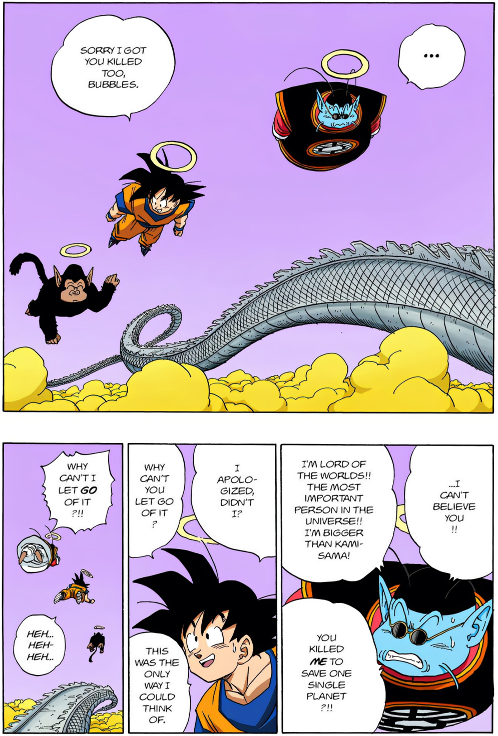
DRAGON BALL

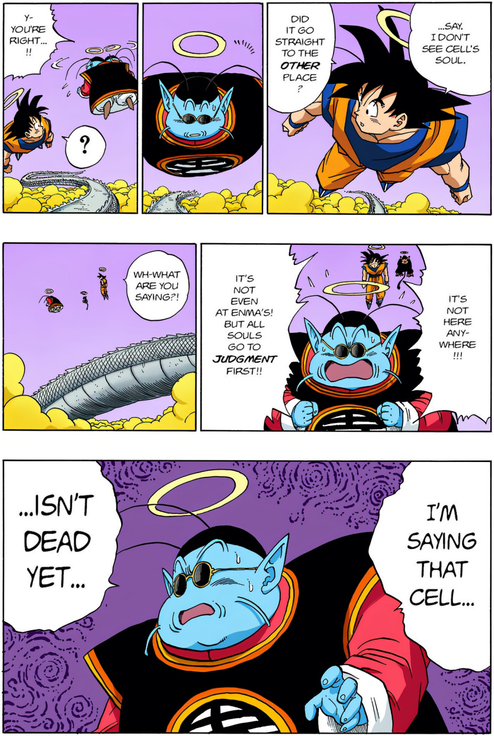
ドラゴンボール

CHAPTER 413: SON GOHAN IN AGONY

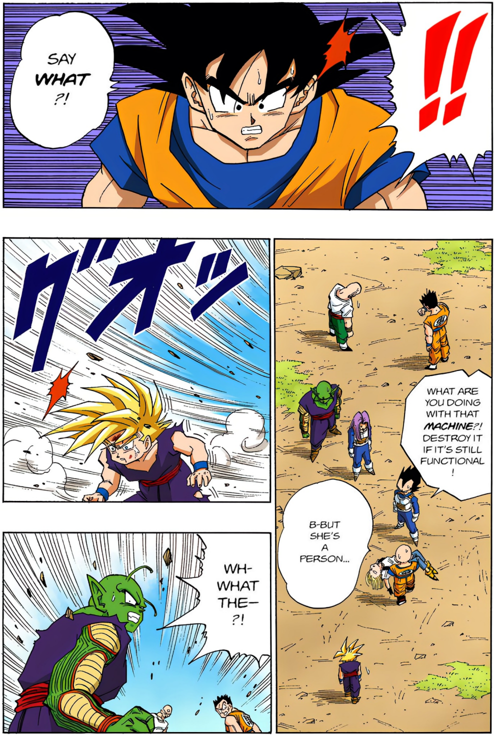
DAD !!!!!
...
NO !!
NO !!
SOB
SOB

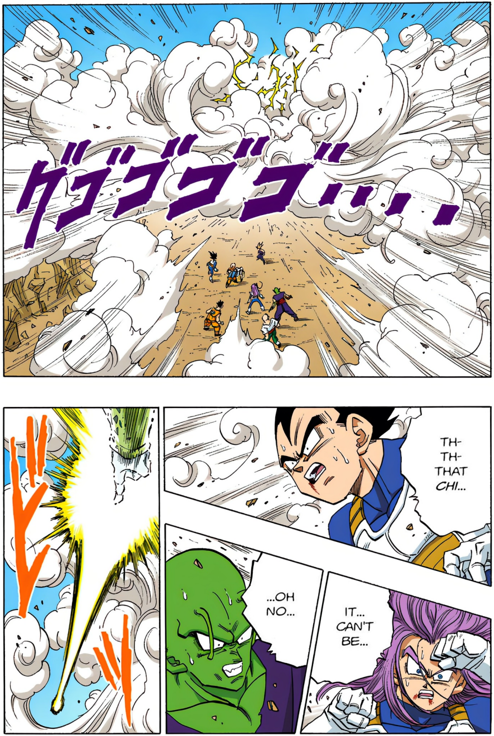

CELL'S GONE...?
IT DISAPPEARED?!
WH-WHAT HAPPENED...?
ヒュウウウ・・・
YOU AND GOKU... DID IT TOGETHER.
...IT'S OVER...
SOB...
GOKU WAS CONTENT IN THE END... HE WAS PROUD OF YOU...
BUT...EARTH WOULDN'T HAVE BEEN SAVED WITHOUT YOU... RIGHT?
COME ON... LET'S GO HOME.
I...I COULD'VE KILLED IT BACK WHEN DAD TOLD ME TO...
IT'S MY FAULT...
...BUT I GOT... TOO PROUD...

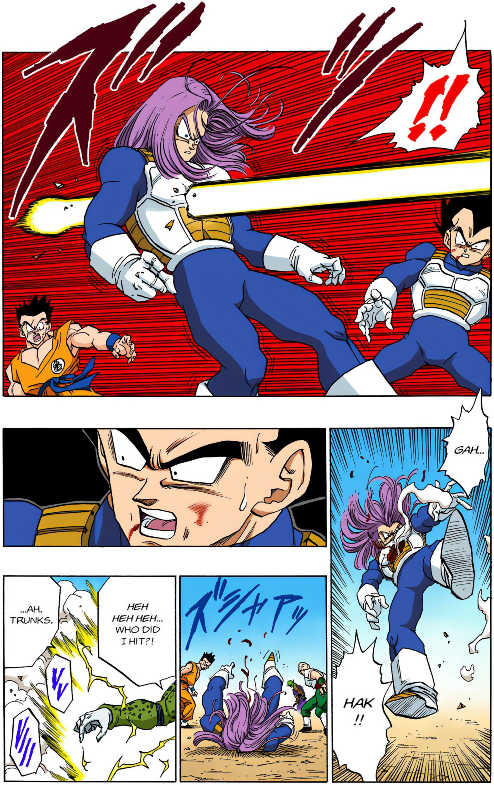

SORRY I GOT YOU KILLED TOO, BUBBLES.
...
WHY CAN'T I LET GO OF IT ?!!
HEH... HEH-HEH...
WHY CAN'T YOU LET GO OF IT ?
I APOLOGIZED, DIDN'T I?
THIS WAS THE ONLY WAY I COULD THINK OF.
I'M LORD OF THE WORLDS!! THE MOST IMPORTANT PERSON IN THE UNIVERSE!! I'M BIGGER THAN KAMI-SAMA!
...I CAN'T BELIEVE YOU !!
YOU KILLED ME TO SAVE ONE SINGLE PLANET ?!!



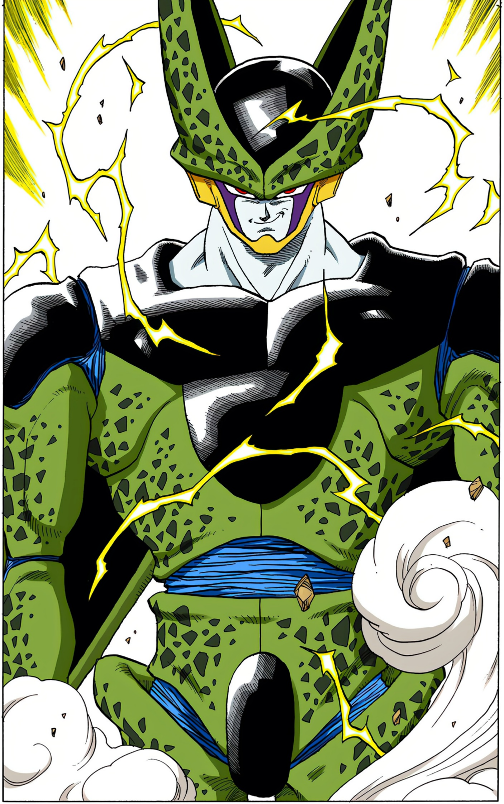
Y-YOU'RE RIGHT...!!
?
...SAY. I DON'T SEE CELL'S SOUL.
DID IT GO STRAIGHT TO THE OTHER PLACE?
WH-WHAT ARE YOU SAYING?!
IT'S NOT HERE ANY-WHERE!!!
IT'S NOT EVEN AT ENMA'S! BUT ALL SOULS GO TO JUDGMENT FIRST!!
I'M SAYING THAT CELL...
...ISN'T DEAD YET...

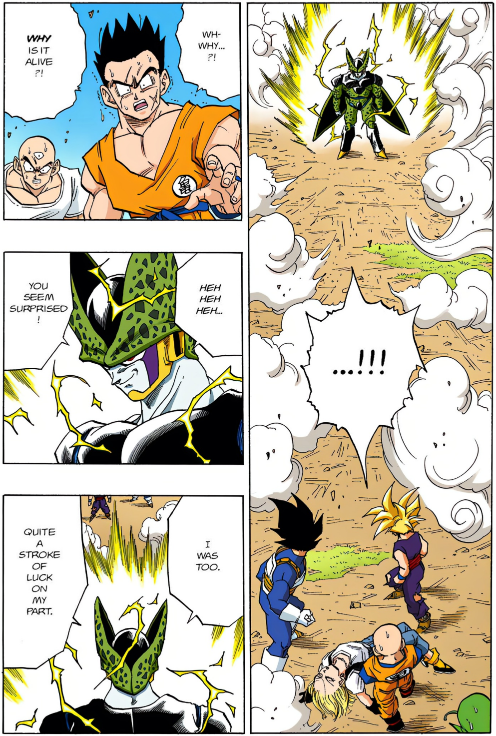

SAY WHAT ?!
!!
グオッ
WH- WHAT THE— ?!
WHAT ARE YOU DOING WITH THAT MACHINE?! DESTROY IT IF IT'S STILL FUNCTIONAL !
B-BUT SHE'S A PERSON...


ゴゴゴゴ…
TH- TH- THAT CHI...
...OH NO...
IT... CAN'T BE...

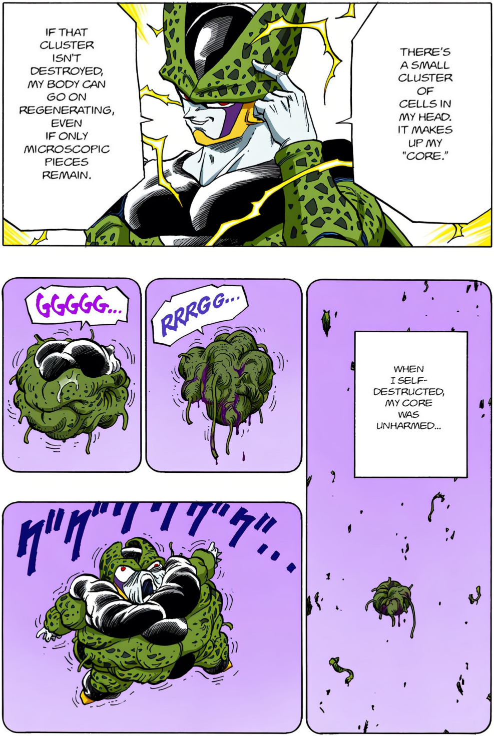


!!
GAH...
HAK !!
...AH. TRUNKS.
HEH HEH HEH... WHO DID I HIT?!

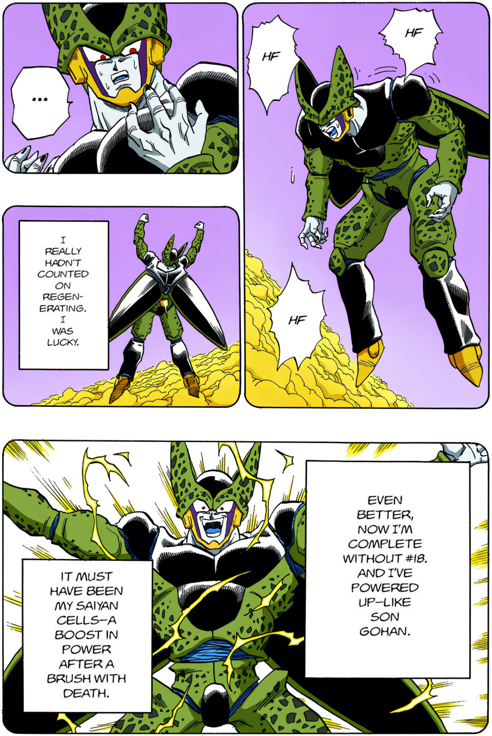


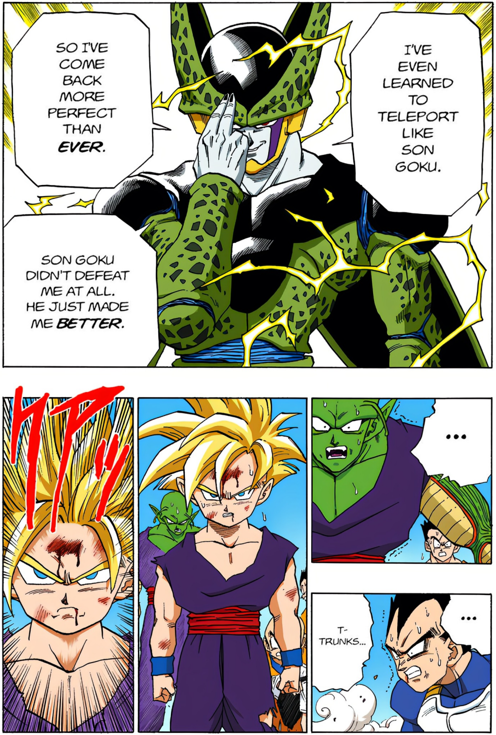


...!!!
WH- WHY... ?!
WHY IS IT ALIVE ?!
HEH HEH HEH...
YOU SEEM SURPRISED !
I WAS TOO.
QUITE A STROKE OF LUCK ON MY PART.



THERE'S A SMALL CLUSTER OF CELLS IN MY HEAD. IT MAKES UP MY "CORE."
IF THAT CLUSTER ISN'T DESTROYED, MY BODY CAN GO ON REGENERATING, EVEN IF ONLY MICROSCOPIC PIECES REMAIN.
WHEN I SELF-DESTRUCTED, MY CORE WAS UNHARMED...
RRRGG...
GGGGG...


...
HF
HF
I REALLY HADN'T COUNTED ON REGENERATING. I WAS LUCKY.
HF
IT MUST HAVE BEEN MY SAIYAN CELLS—A BOOST IN POWER AFTER A BRUSH WITH DEATH.
EVEN BETTER, NOW I'M COMPLETE WITHOUT #18. AND I'VE POWERED UP—LIKE SON GOHAN.

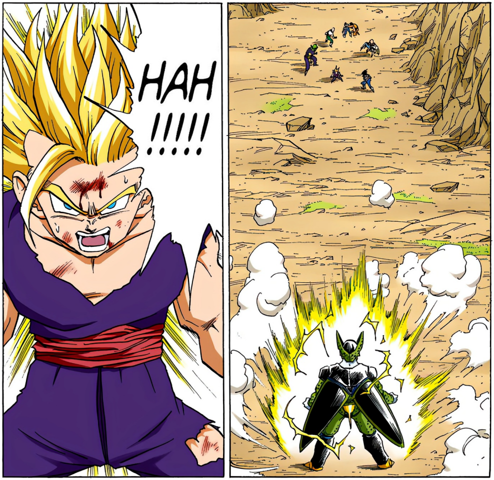

SO I'VE COME BACK MORE PERFECT THAN EVER.
I'VE EVEN LEARNED TO TELEPORT LIKE SON GOKU.
SON GOKU DIDN'T DEFEAT ME AT ALL. HE JUST MADE ME BETTER.
...
T- TRUNKS...
...

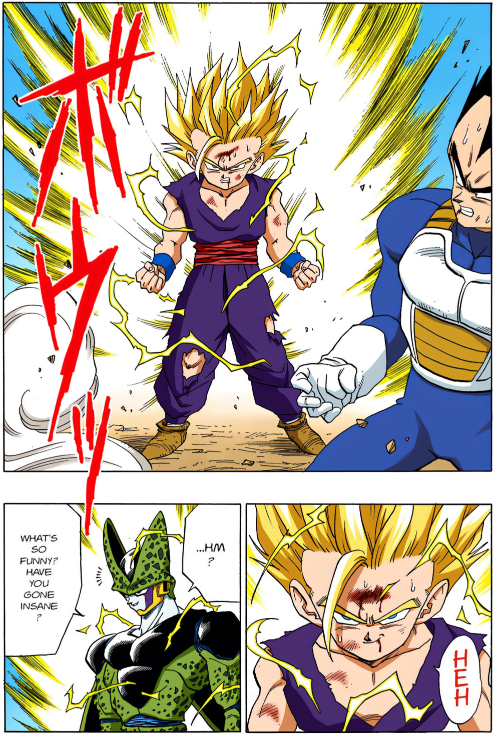
DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

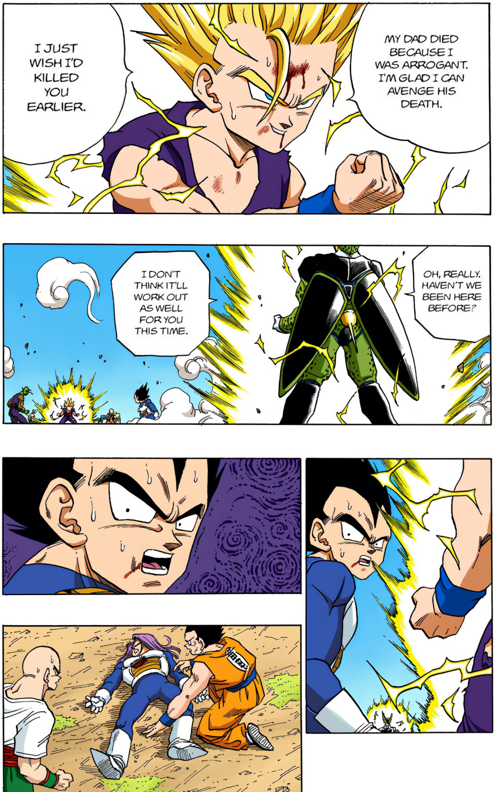
DRAGON BALL

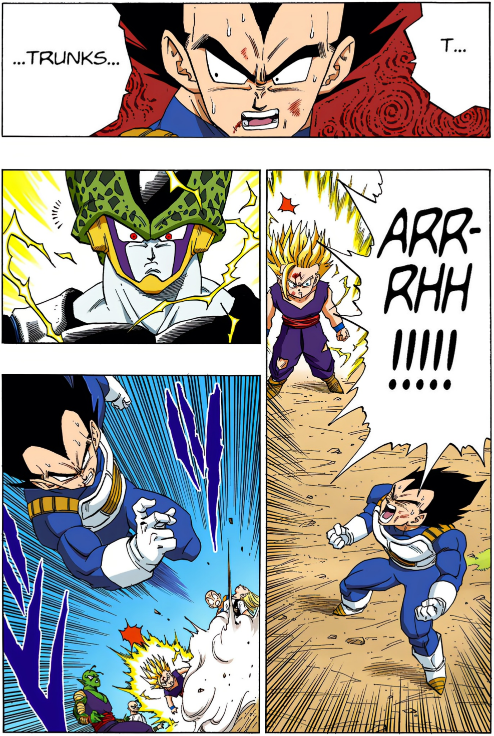
ドラゴンボール

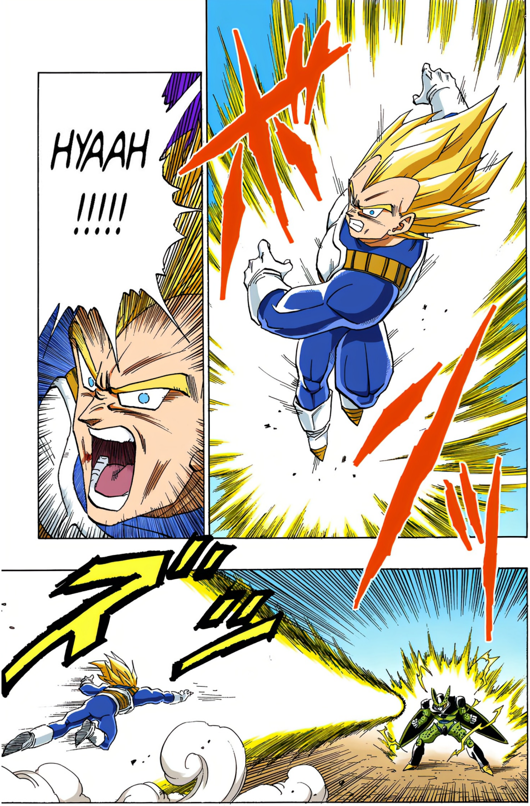
CHAPTER 414:
AN UNEXPECTED TURNING OF THE TABLES

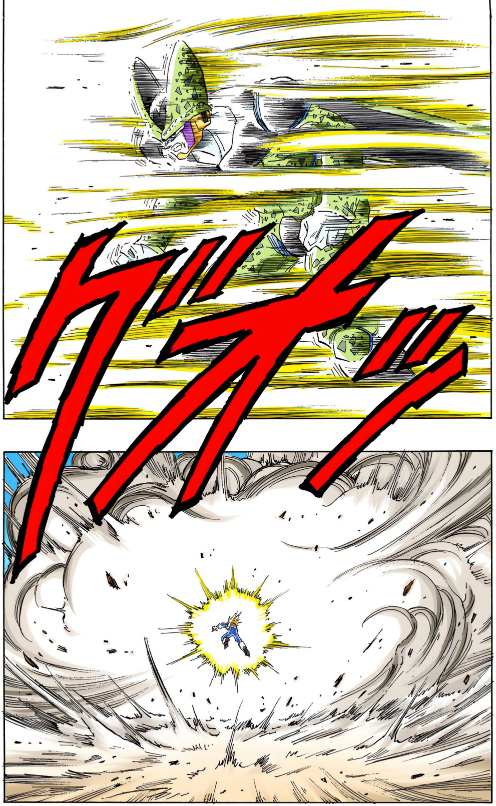


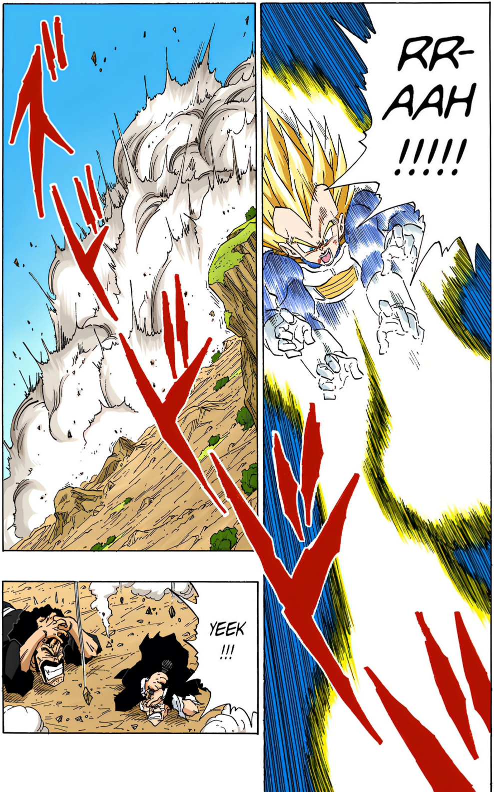

ボムッ
WHAT'S SO FUNNY? HAVE YOU GONE INSANE?
...HM?
HEH

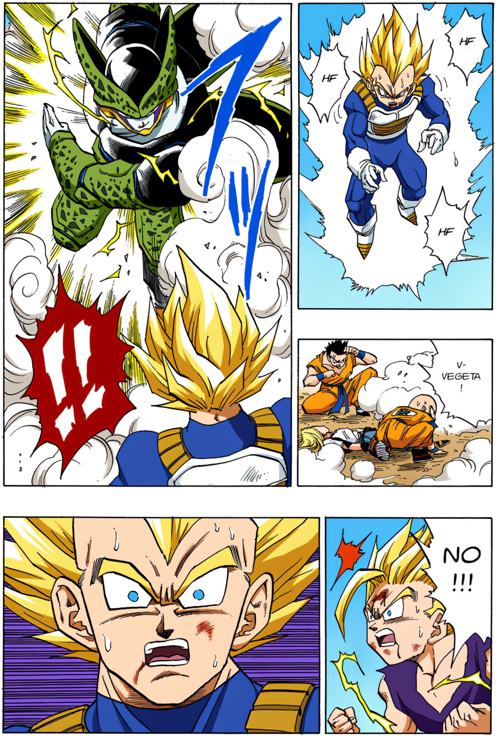

MY DAD DIED BECAUSE I WAS ARROGANT. I'M GLAD I CAN AVENGE HIS DEATH.
I JUST WISH I'D KILLED YOU EARLIER.
OH, REALLY. HAVEN'T WE BEEN HERE BEFORE?
I DON'T THINK IT'LL WORK OUT AS WELL FOR YOU THIS TIME.

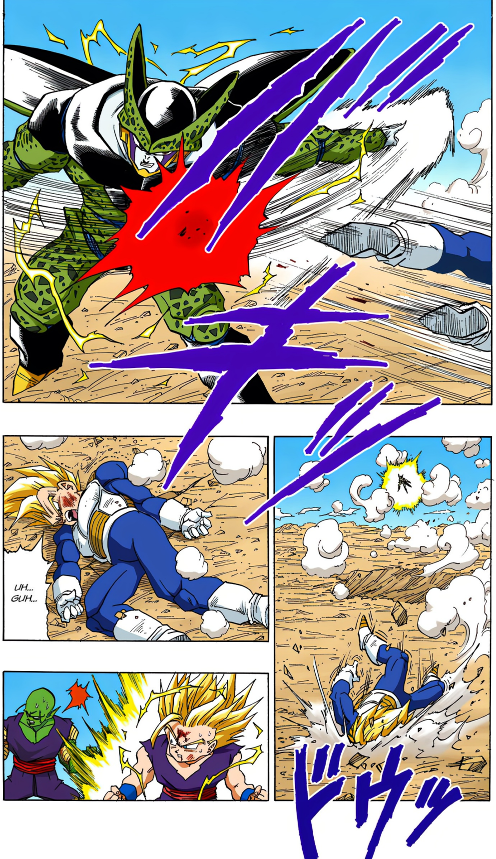

...TRUNKS...
T...
ARR-
RHH
!!!!!
.....

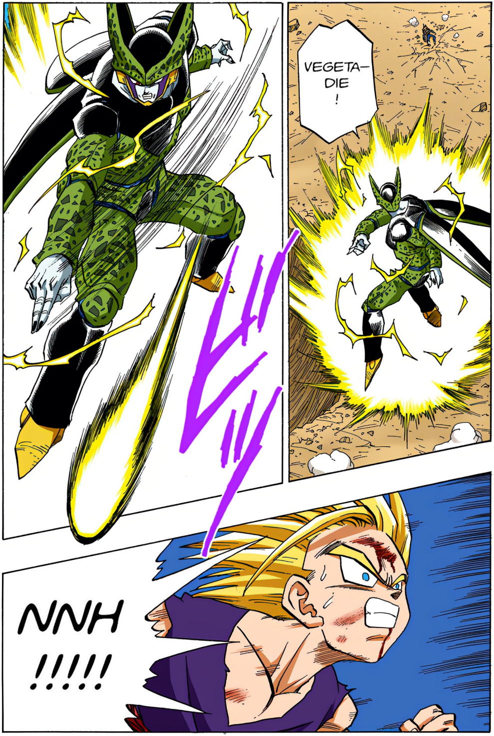

HYAAH !!!!!

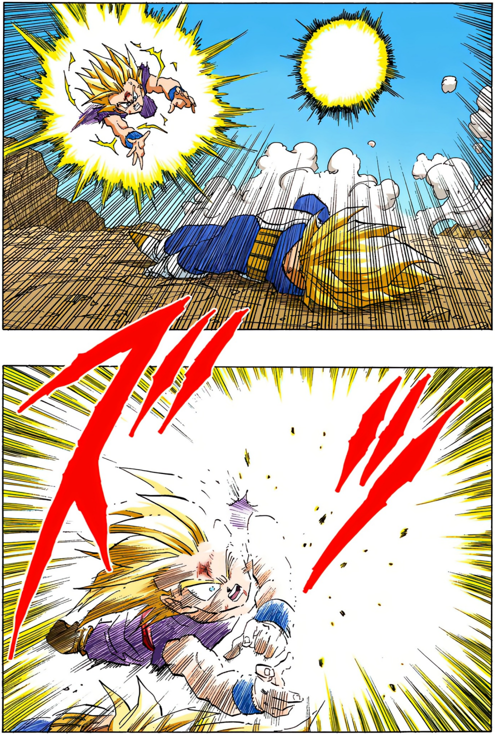

グオッ

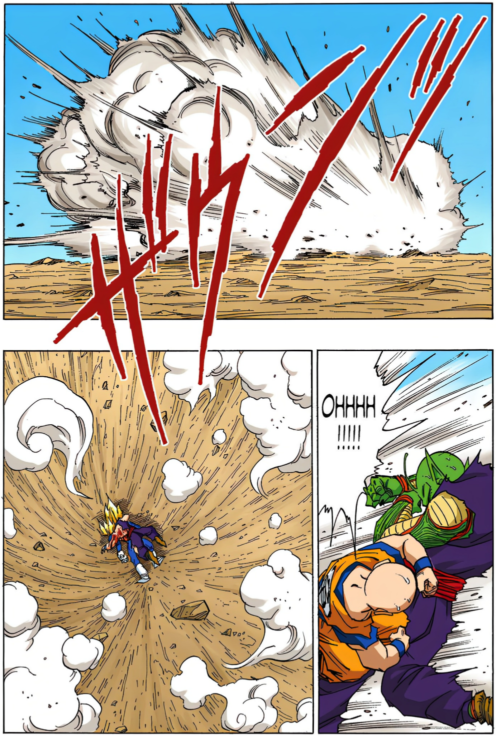

RR-
AAH
!!!!!
YEEK
!!!

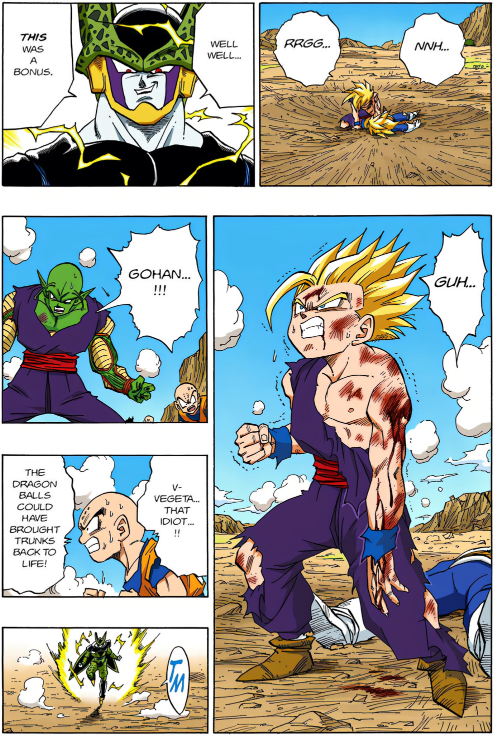

!!
HF
HF
HF
V-
VEGETA
!
NO
!!!


UH...
GUH...
ドウッ

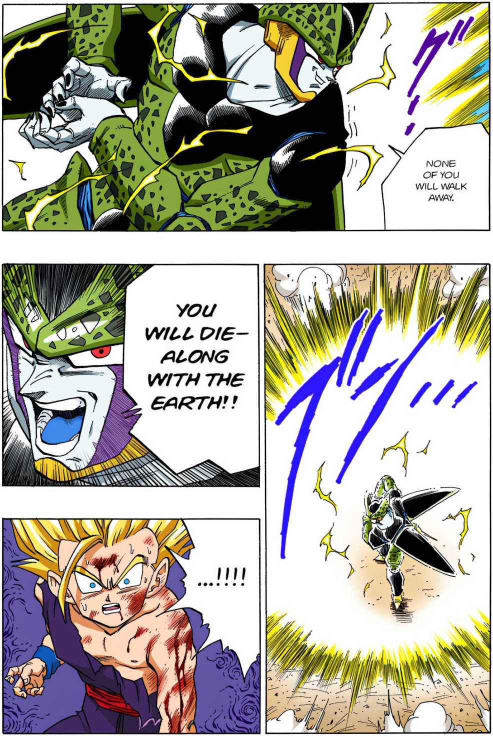

VEGETA-
DIE
!
NNH
!!!!!




OHHHH
!!!!!


WELL WELL...
THIS WAS A BONUS.
RRGG...
NNH...
GOHAN... !!!
V-VEGETA... THAT IDIOT... !!
THE DRAGON BALLS COULD HAVE BROUGHT TRUNKS BACK TO LIFE!
GUH...

CELL'S POWERS INCREASED MORE THAN I THOUGHT...
W-WE USED THEM ALL UP...!
DON'T WE HAVE ANY MORE SENZU ?!
I'VE LET THIS GO ON TOO LONG.
ENOUGH FOOLING AROUND.

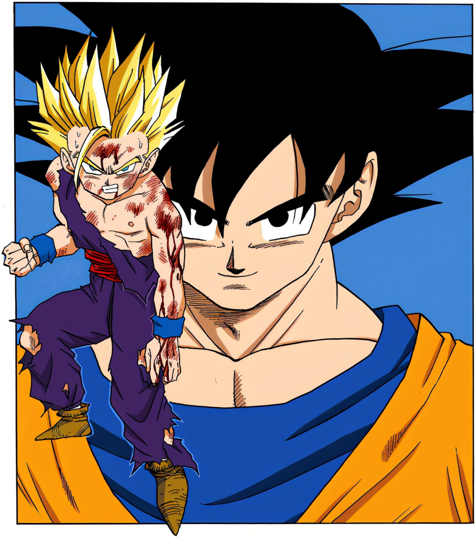

NONE OF YOU WILL WALK AWAY.
YOU WILL DIE— ALONG WITH THE EARTH!!
...!!!!

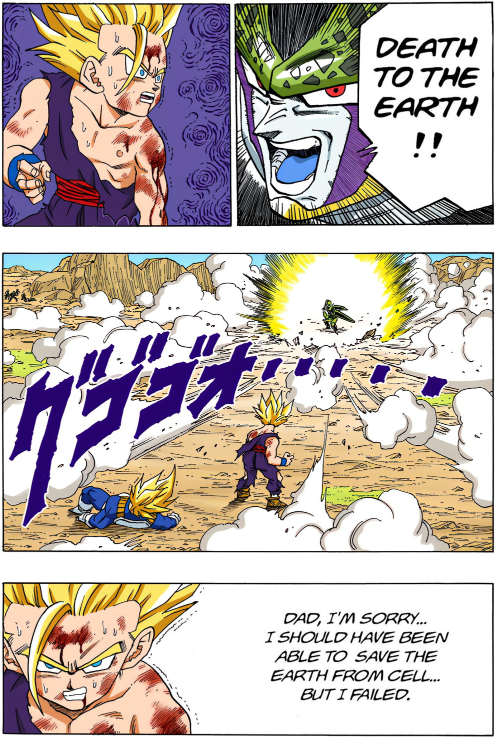
DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

DRAGON BALL

ドラゴンボール

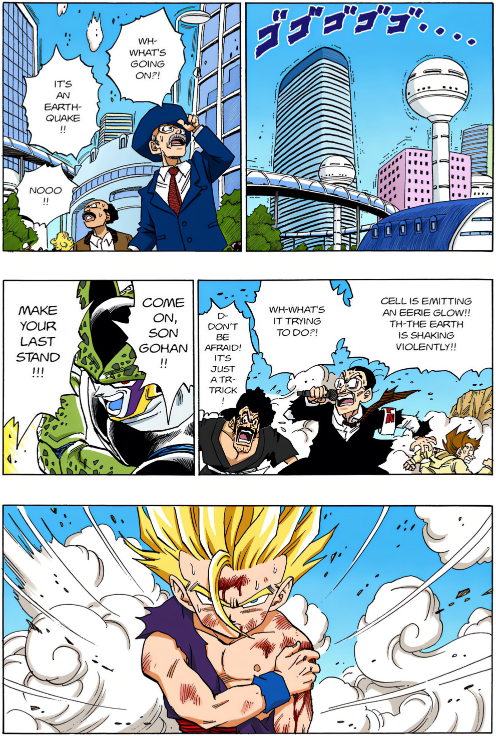
CHAPTER 415: A MESSAGE FROM SON GOKU

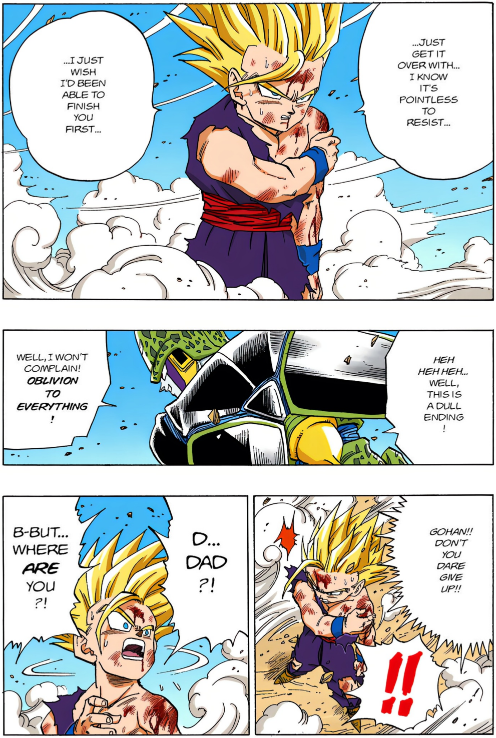


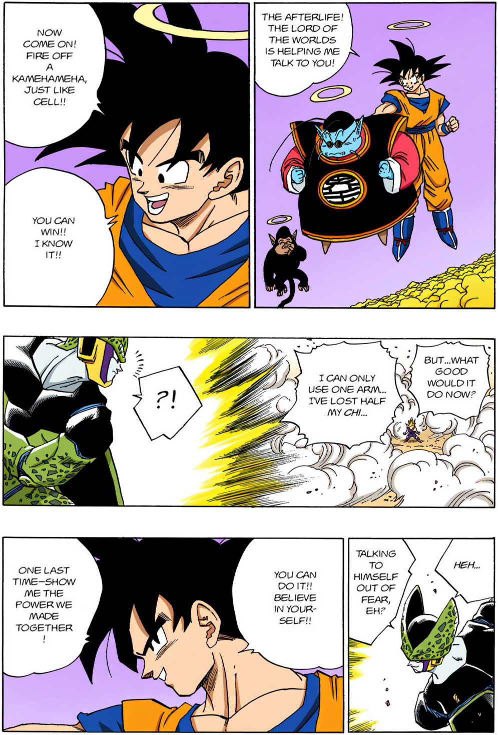

DEATH TO THE EARTH !!
グゴゴオ…
DAD, I'M SORRY... I SHOULD HAVE BEEN ABLE TO SAVE THE EARTH FROM CELL... BUT I FAILED.

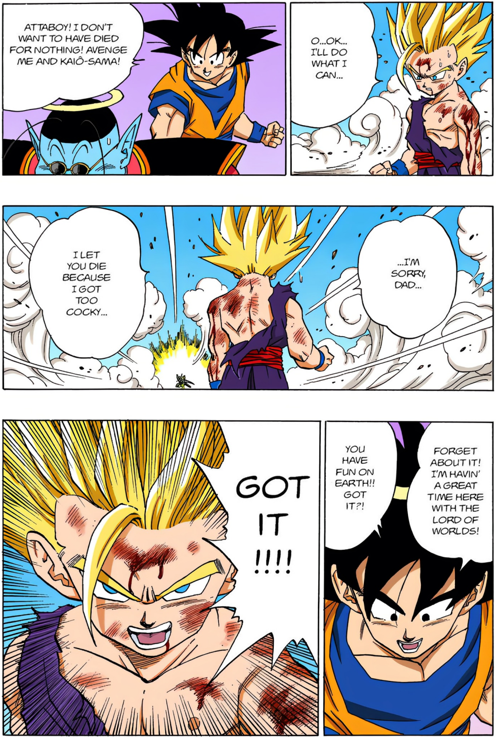
I...I CAN'T BELIEVE IT... I WAS... ONLY A LIABILITY...
GOHAN... I'M SORRY...
...
VEGETA... APOLOGIZED?
HE KNOWS. HE KNOWS THERE'S NO HOPE.
CURSE IT !!!!!
C... CURSE IT...
I CURSE OUR POWERLESS-NESS!!!

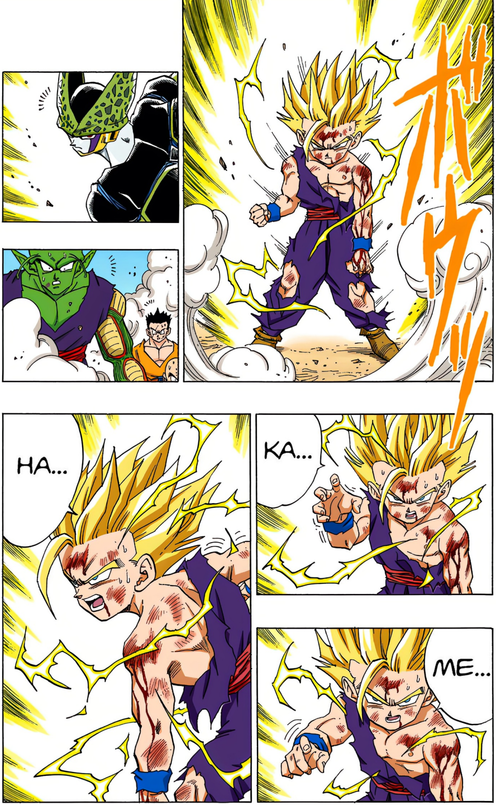
ゴゴゴゴ
I HAVE ENOUGH CHI TO BLOW AWAY THE ENTIRE SOLAR SYSTEM !!!!
HA HA HA HAAAA !!!

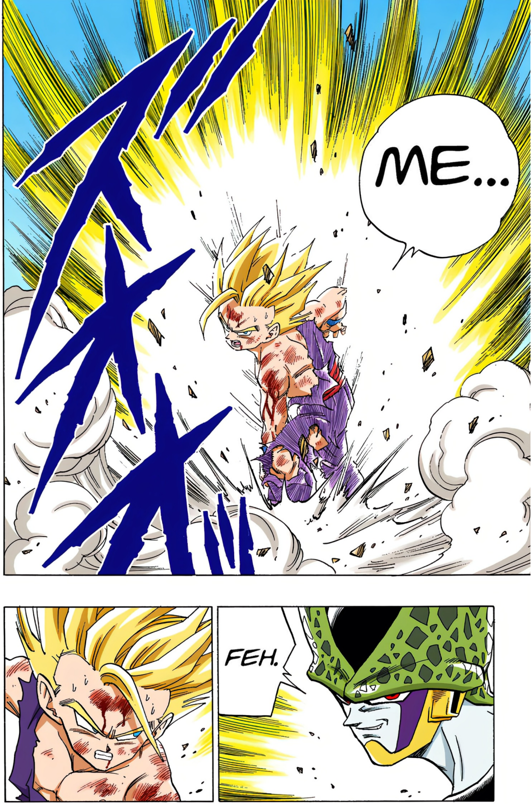

WH-WHAT'S GOING ON?!
IT'S AN EARTH-QUAKE!!
NOOO!!
ゴゴゴゴゴ・・・
COME ON, SON GOHAN!!
MAKE YOUR LAST STAND!!!
CELL IS EMITTING AN EERIE GLOW!! TH-THE EARTH IS SHAKING VIOLENTLY!!
WH-WHAT'S IT TRYING TO DO?!
D-DON'T BE AFRAID! IT'S JUST A TR-TRICK!

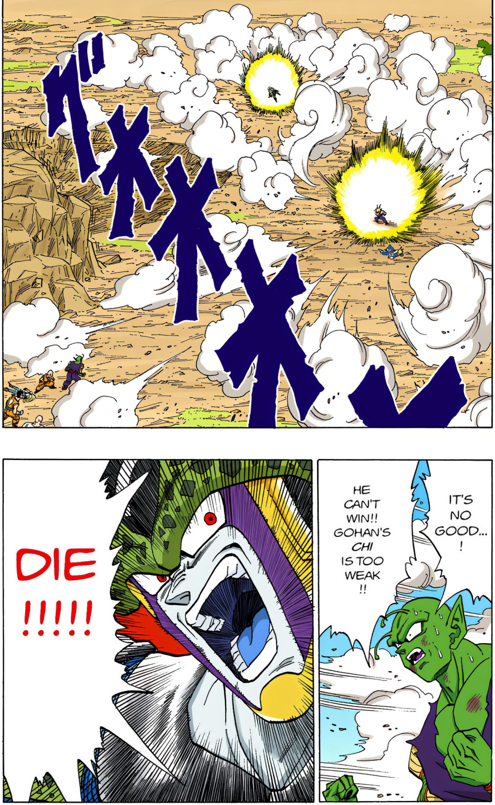

...JUST GET IT OVER WITH... I KNOW IT'S POINTLESS TO RESIST...
...I JUST WISH I'D BEEN ABLE TO FINISH YOU FIRST...
HEH HEH HEH... WELL, THIS IS A DULL ENDING!
WELL, I WON'T COMPLAIN! OBLIVION TO EVERYTHING!
GOHAN!! DON'T YOU DARE GIVE UP!!
!!
D... DAD?!
B-BUT... WHERE ARE YOU?!

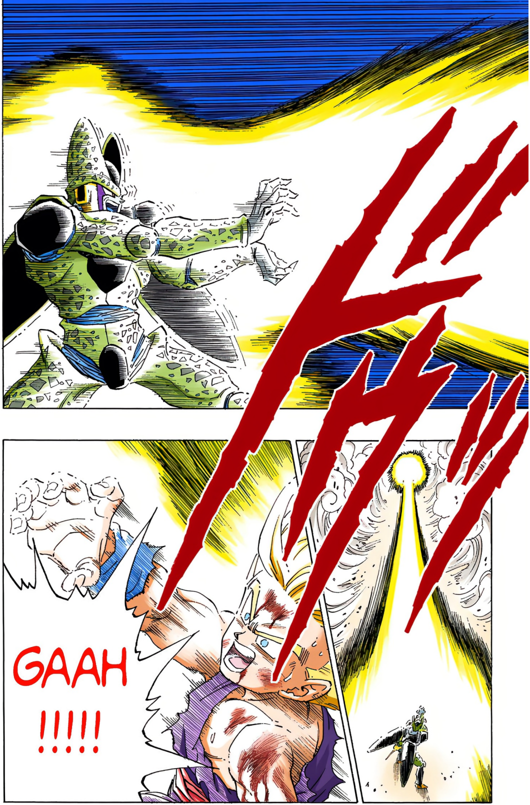

NOW COME ON! FIRE OFF A KAMEHAMEHA, JUST LIKE CELL!!
YOU CAN WIN!! I KNOW IT!!
THE AFTERLIFE! THE LORD OF THE WORLDS IS HELPING ME TALK TO YOU!
?!
I CAN ONLY USE ONE ARM... I'VE LOST HALF MY CHI...
BUT...WHAT GOOD WOULD IT DO NOW?
ONE LAST TIME—SHOW ME THE POWER WE MADE TOGETHER!
YOU CAN DO IT!! BELIEVE IN YOURSELF!!
TALKING TO HIMSELF OUT OF FEAR, EH?
HEH...

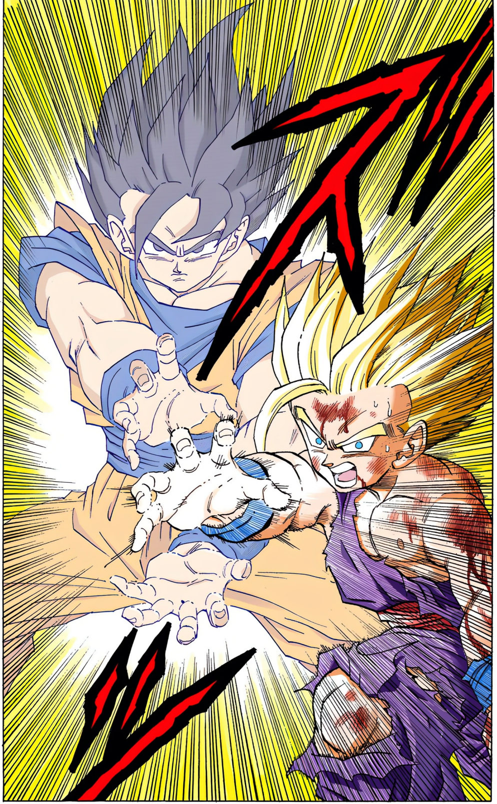

ATTABOY! I DON'T WANT TO HAVE DIED FOR NOTHING! AVENGE ME AND KAIÔ-SAMA!
O...OK... I'LL DO WHAT I CAN...
I LET YOU DIE BECAUSE I GOT TOO COCKY...
...I'M SORRY, DAD...
GOT IT !!!!
FORGET ABOUT IT! I'M HAVIN' A GREAT TIME HERE WITH THE LORD OF WORLDS!
YOU HAVE FUN ON EARTH!! GOT IT?!


KA...
ME...
HA...


ME...
FEH.


DIE!!!!!
HE CAN'T WIN!! GOHAN'S *CHI* IS TOO WEAK!!
IT'S NO GOOD...!

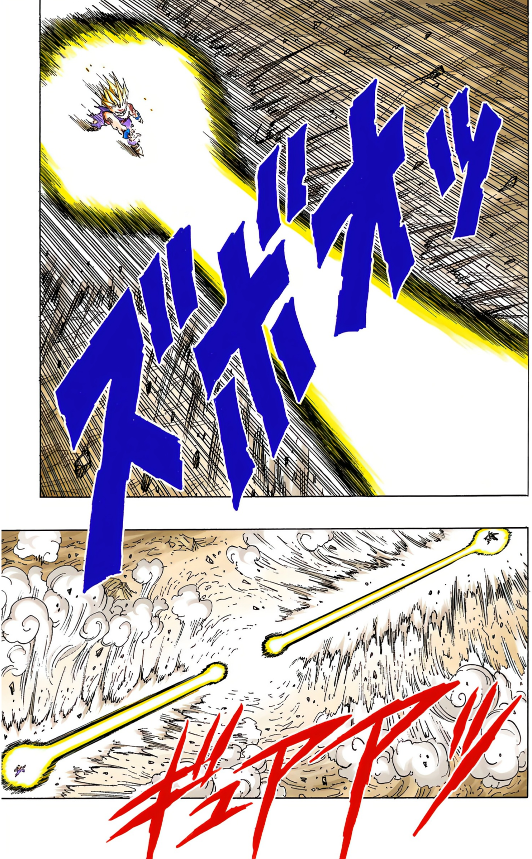

GAAH
!!!!!

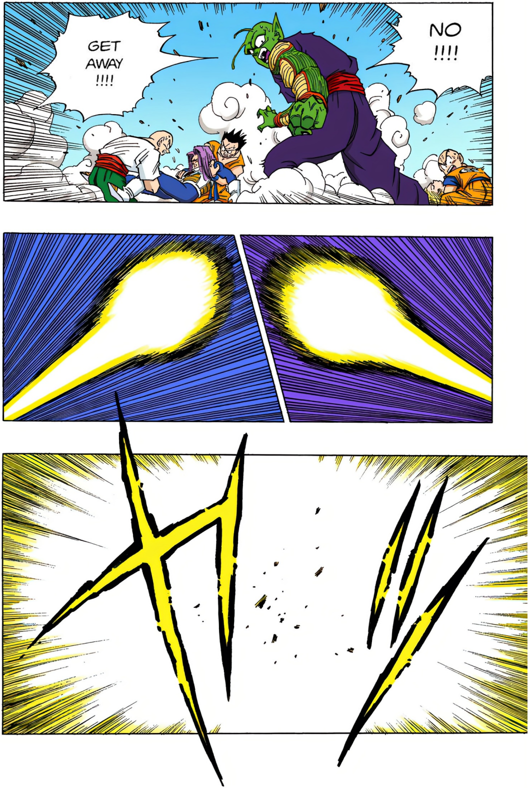


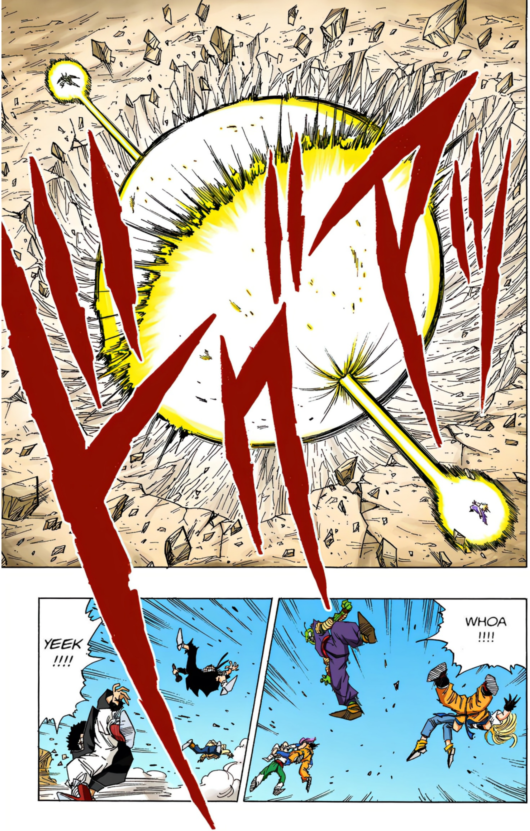
DRAGON BALL

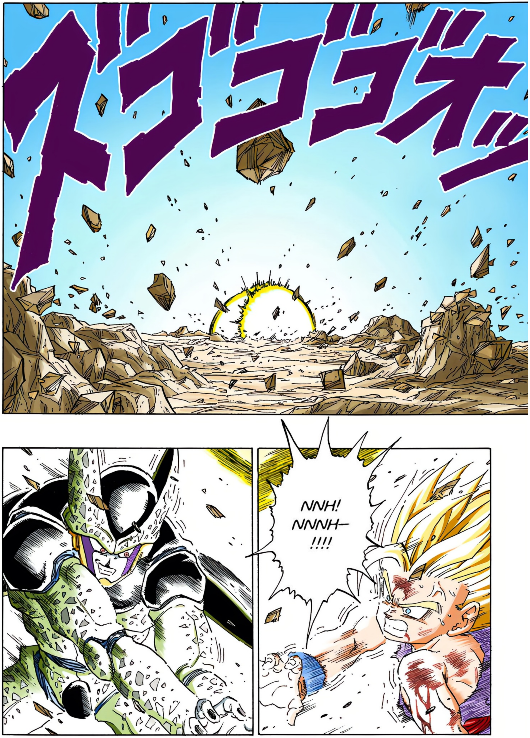
ドラゴンボール

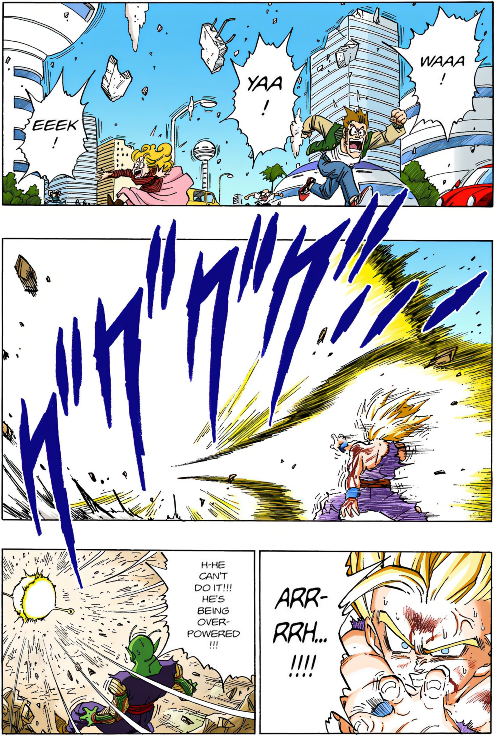
CHAPTER 416:
KAMEHAMEHA VS KAMEHAMEHA: A FINAL SHOWDOWN

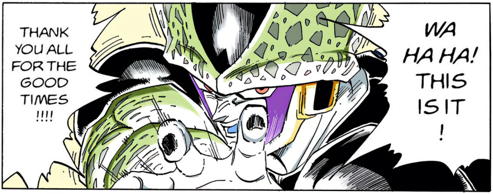

ズオ゛オッ
ギュアアッ


NO
!!!!
GET
AWAY
!!!!

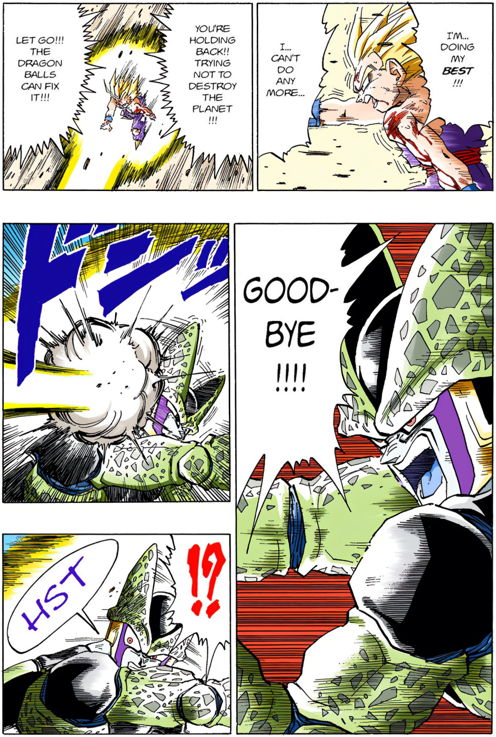

WHOA
!!!!
YEEK
!!!!


ドゴゴゴオッ
NNH! NNNH—!!!!


EEEK!
YAA!
WAAA!
H-HE CAN'T DO IT!!! HE'S BEING OVER-POWERED!!!
ARR-RRH... !!!!

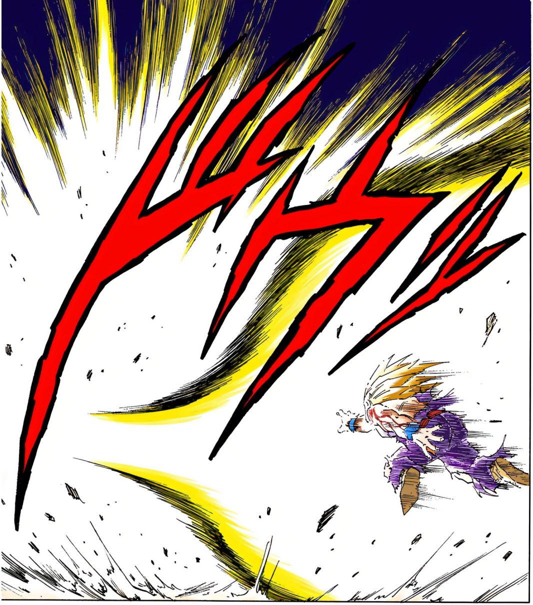

WA HA HA! THIS IS IT!
THANK YOU ALL FOR THE GOOD TIMES!!!!

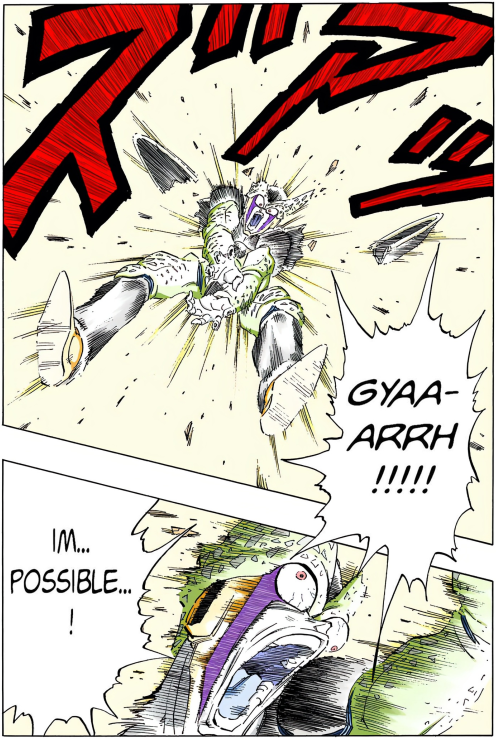
HANG ON, GOHAN!!! HANG ON!!!!
YOU HAVEN'T USED ALL YOUR POWER YET!!! LET IT RIP!!!

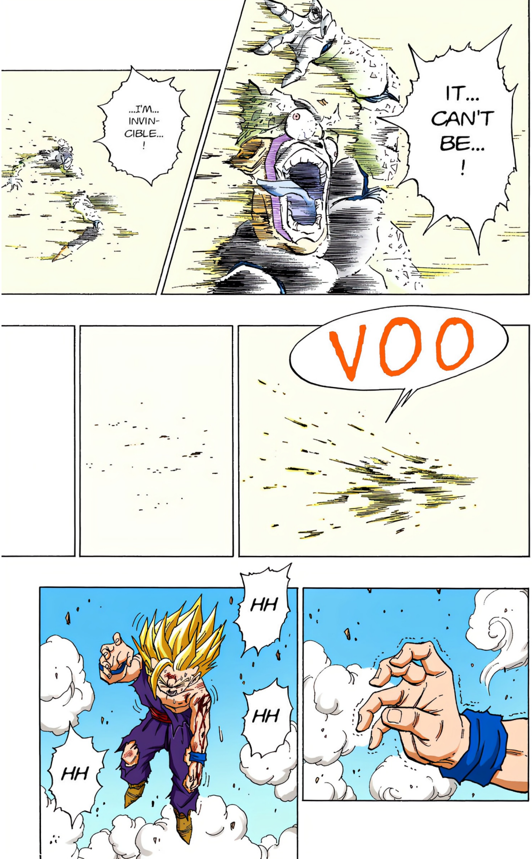


I'M... DOING MY BEST!!!
I... CAN'T DO ANY MORE...
YOU'RE HOLDING BACK!! TRYING NOT TO DESTROY THE PLANET!!!
LET GO!!! THE DRAGON BALLS CAN FIX IT!!!
GOOD-BYE!!!!
ドンッ
HST
!?

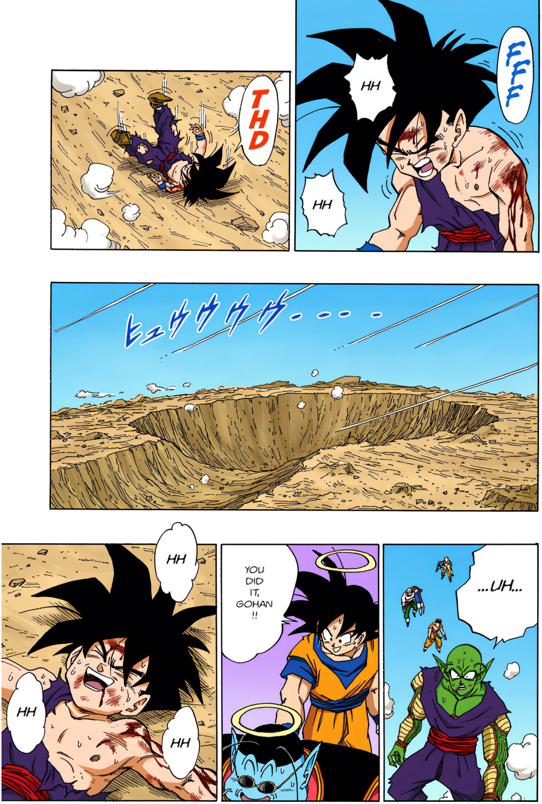
HF
HF
HF
WAAA AAAH !!!!!
NOW !!!!



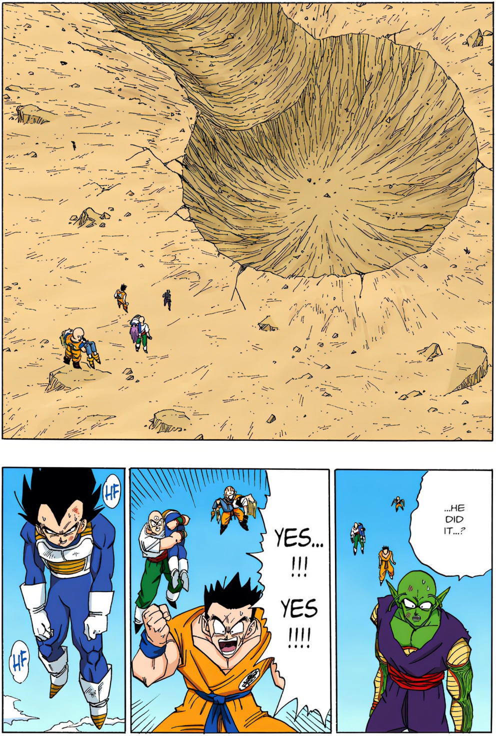

GYAA-
ARRH
!!!!!
IM...
POSSIBLE...
!

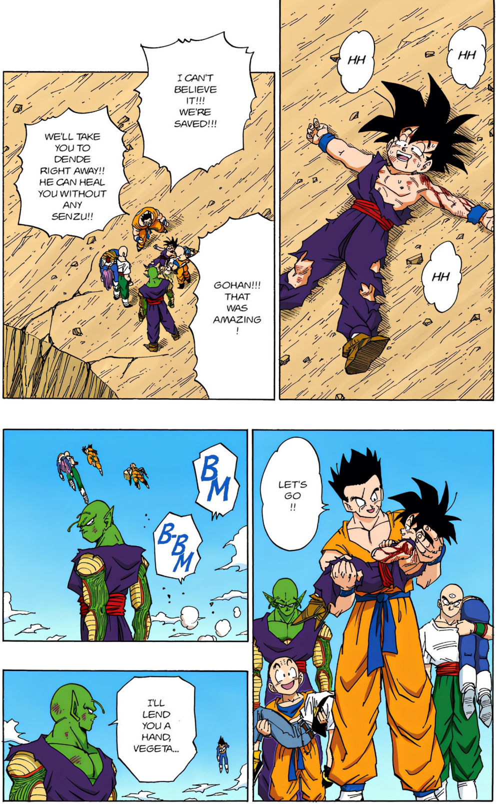


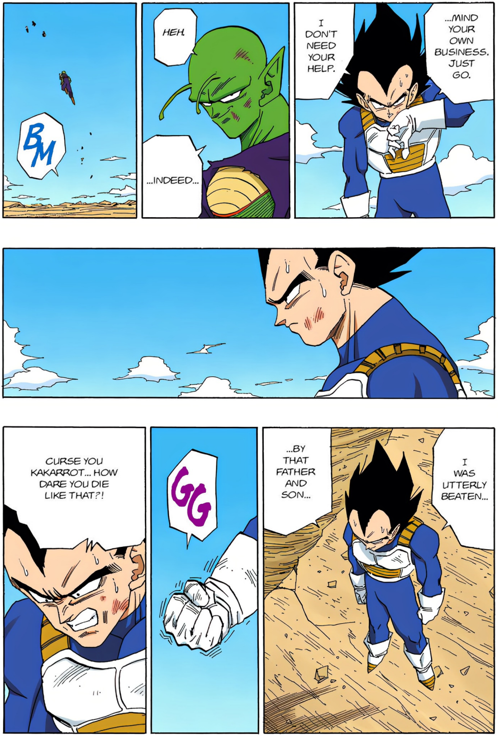
...I'M... INVIN-CIBLE... !
IT... CAN'T BE... !
VOO
HH
HH
HH

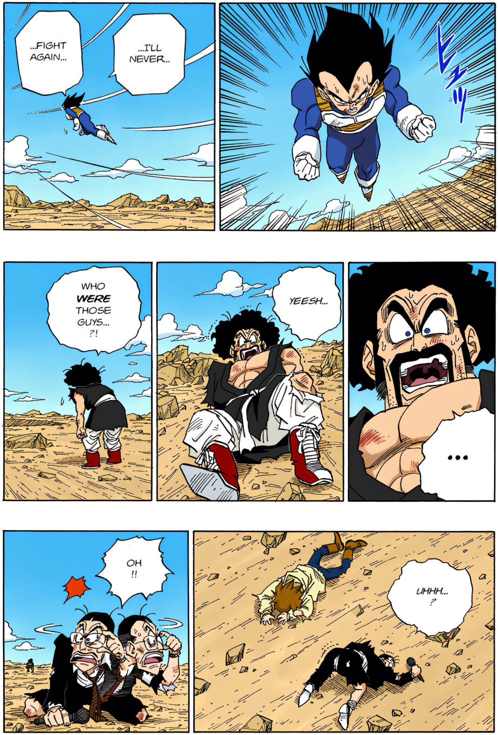

THD
HH
FFF
HH
ヒュウウウウ. . . .
HH
HH
HH
YOU DID IT, GOHAN !!
...UH...

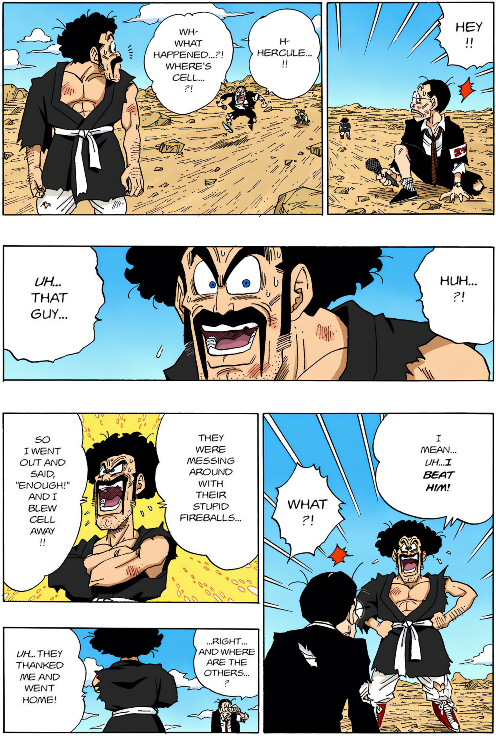
DRAGON BALL
ドラゴンボール
CHAPTER 417: THE GRAND FINALE

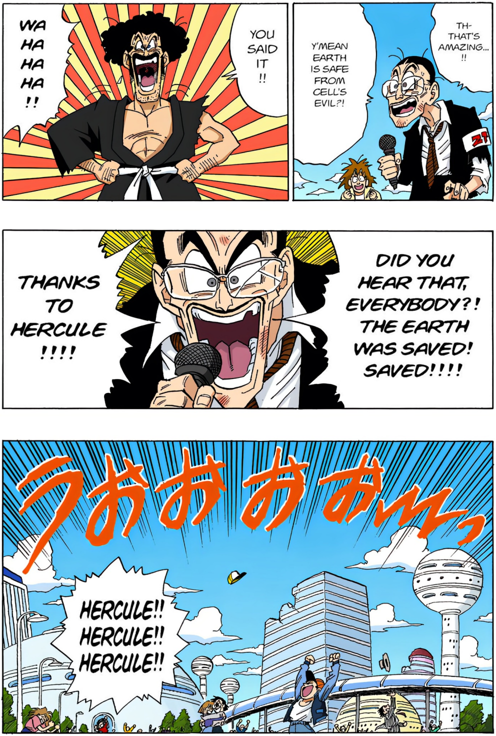

HF
HF
YES... !!!
YES !!!!
...HE DID IT...?

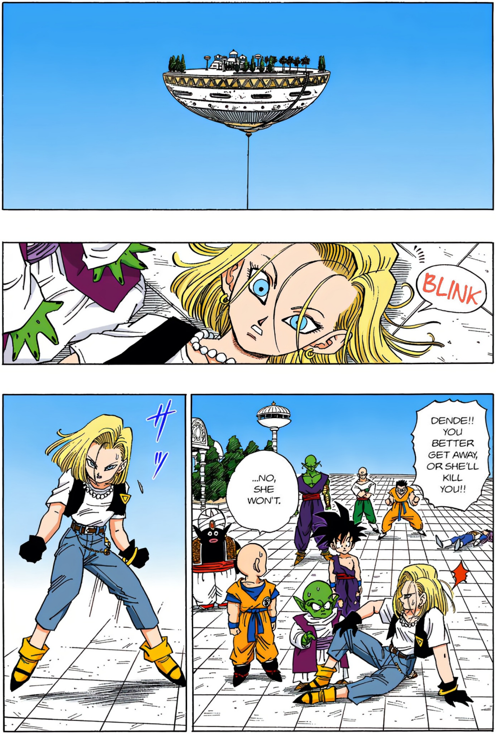

HH
HH
HH
I CAN'T BELIEVE IT!!! WE'RE SAVED!!!
WE'LL TAKE YOU TO DENDE RIGHT AWAY!! HE CAN HEAL YOU WITHOUT ANY SENZU!!
GOHAN!!! THAT WAS AMAZING!
LET'S GO!!
BM
B-BM
I'LL LEND YOU A HAND, VEGETA...

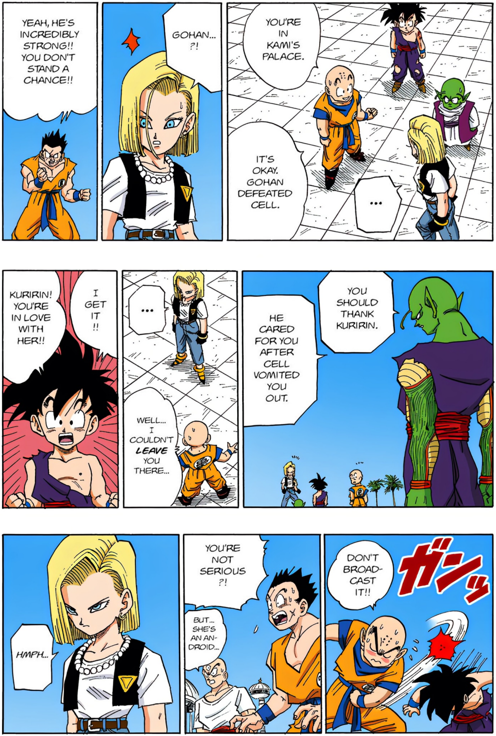

BM
HEH.
...INDEED...
I DON'T NEED YOUR HELP.
...MIND YOUR OWN BUSINESS. JUST GO.
CURSE YOU KAKARROT... HOW DARE YOU DIE LIKE THAT?!
GG
...BY THAT FATHER AND SON...
I WAS UTTERLY BEATEN...


ヒュッ
...I'LL NEVER...
...FIGHT AGAIN...
...
YEESH...
WHO **WERE** THOSE GUYS...?!
UHHH...?
OH!!

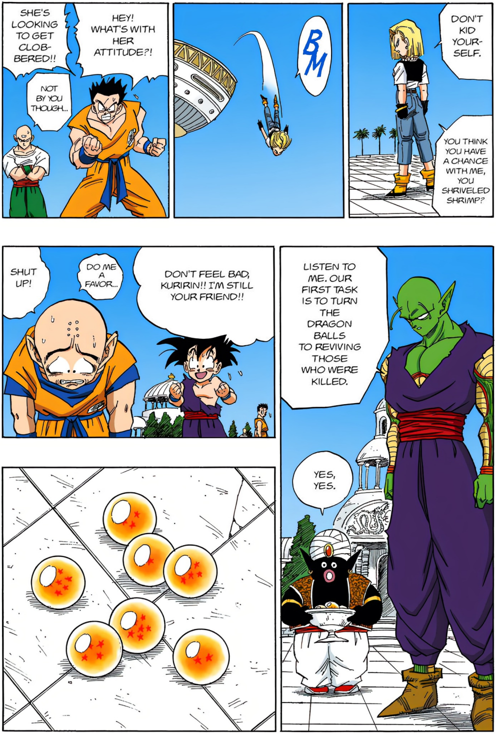

WH- WHAT HAPPENED...?! WHERE'S CELL...?!
H- HERCULE...!!
HEY!!
UH... THAT GUY...
HUH...?!
SO I WENT OUT AND SAID, "ENOUGH!" AND I BLEW CELL AWAY!!
THEY WERE MESSING AROUND WITH THEIR STUPID FIREBALLS...
I MEAN... UH...I BEAT HIM!
WHAT?!
UH... THEY THANKED ME AND WENT HOME!
...RIGHT... AND WHERE ARE THE OTHERS...?

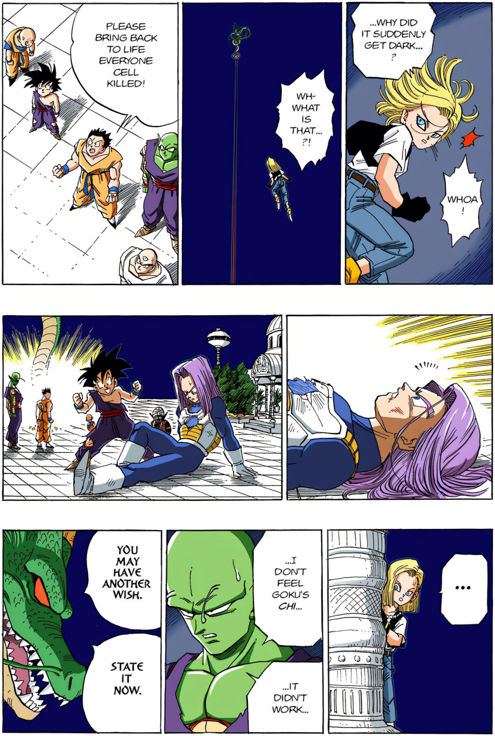

WA HA HA HA!!
YOU SAID IT!!
Y'MEAN EARTH IS SAFE FROM CELL'S EVIL?!
TH- THAT'S AMAZING...!!
THANKS TO HERCULE!!!!
DID YOU HEAR THAT, EVERYBODY?! THE EARTH WAS SAVED! SAVED!!!!
ウおおおおぉぉっ
HERCULE!! HERCULE!! HERCULE!!


BLINK
サッ
DENDE!! YOU BETTER GET AWAY, OR SHE'LL KILL YOU!!
...NO, SHE WON'T.



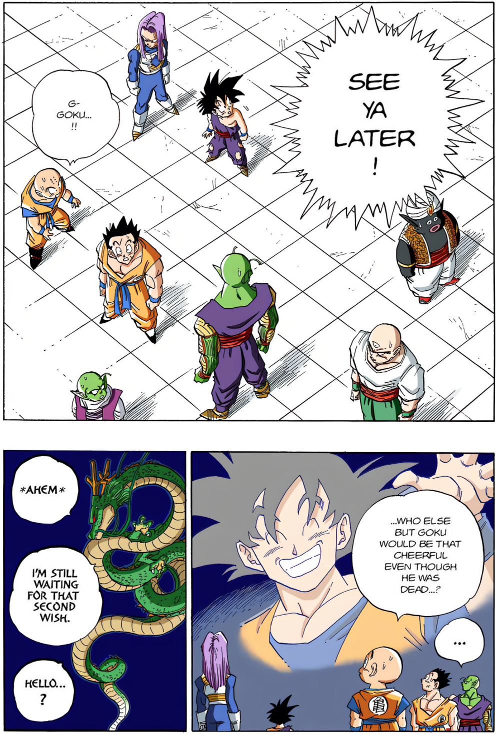
YEAH, HE'S INCREDIBLY STRONG!! YOU DON'T STAND A CHANCE!!
GOHAN...?!
YOU'RE IN KAMI'S PALACE.
IT'S OKAY. GOHAN DEFEATED CELL.
...
I GET IT!!
KURIRIN! YOU'RE IN LOVE WITH HER!!
...
WELL... I COULDN'T LEAVE YOU THERE...
YOU SHOULD THANK KURIRIN.
HE CARED FOR YOU AFTER CELL VOMITED YOU OUT.
HMPH...
YOU'RE NOT SERIOUS?!
BUT... SHE'S AN ANDROID...
DON'T BROADCAST IT!!
ガンッ


HEY! WHAT'S WITH HER ATTITUDE?!
SHE'S LOOKING TO GET CLOB-BERED!!
NOT BY YOU THOUGH...
BM
DON'T KID YOUR-SELF.
YOU THINK YOU HAVE A CHANCE WITH ME, YOU SHRIVELED SHRIMP?
DON'T FEEL BAD, KURIRIN!! I'M STILL YOUR FRIEND!!
DO ME A FAVOR...
SHUT UP!
LISTEN TO ME. OUR FIRST TASK IS TO TURN THE DRAGON BALLS TO REVIVING THOSE WHO WERE KILLED.
YES, YES.


PLEASE BRING BACK TO LIFE EVERYONE CELL KILLED!
WH- WHAT IS THAT...?!
...WHY DID IT SUDDENLY GET DARK...?
WHOA!
YOU MAY HAVE ANOTHER WISH.
STATE IT NOW.
...I DON'T FEEL GOKU'S CHI...
...IT DIDN'T WORK...
...

WE NEED HIM IN THIS WORLD!
CAN'T YOU PLEASE BRING BACK GOKU SOMEHOW?
THAT CANNOT BE. SON GOKU HAS DIED AND COME BACK TO LIFE ONCE BEFORE.
ASK ME ANOTHER.
SO IT CAN'T BE DONE...
...NO. THERE MUST BE ANOTHER WAY. THINK.
HEY, GUYS! LISTEN!
GOKU ?!
I'M TALKIN' FROM THE AFTERLIFE. HEAR ME OUT.
BULMA TOLD ME ONCE I ATTRACT BAD GUYS... AND I KINDA THINK SHE'S RIGHT!
EARTH'LL HAVE A BETTER SHOT AT PEACE IF I'M NOT AROUND. THE LORD OF THE WORLDS SEES MY POINT, TOO.

...AND I GET TO MEET ALL THE GREAT OLD MARTIAL ARTS MASTERS FROM HISTORY! THE LORD OF THE WORLDS COULD'VE COME BACK TO LIFE WITH SHENLONG'S WISH, BUT HE'S STAYING TO KEEP ME COMPANY.
HEY, I'M NOT BEIN' A MARTYR! THEY'RE GOING TO GIVE ME SPECIAL TREATMENT HERE 'CUZ I SAVED THE PLANET. REGULAR PEOPLE AND BAD GUYS LIKE CELL TURN INTO SPIRITS, BUT I GET TO KEEP MY OWN BODY, I WON'T AGE ANY MORE...
GOHAN'S MORE DEPENDABLE THAN I EVER WAS, ANYWAY.
I'M SORRY, SON...AND TELL YOUR MOM I'M SORRY...BUT DON'T BRING ME BACK TO LIFE, OKAY?
WE'LL MEET AGAIN WHEN YOU DIE!
...SO THAT'S IT !
THAT'S NOT TRUE, DAD... !

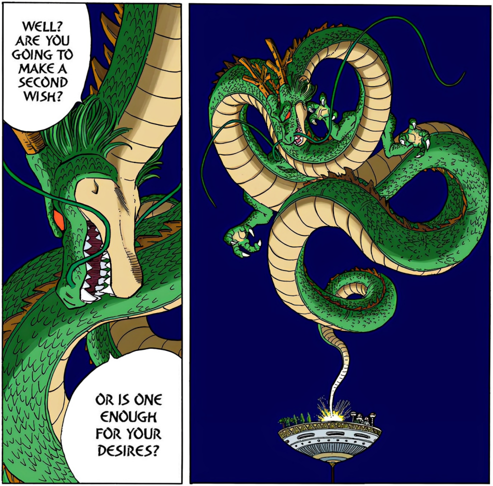

G-
GOKU...
!!
SEE YA LATER!
AHEM
I'M STILL WAITING FOR THAT SECOND WISH.
HELLO...?
...WHO ELSE BUT GOKU WOULD BE THAT CHEERFUL EVEN THOUGH HE WAS DEAD...?
...

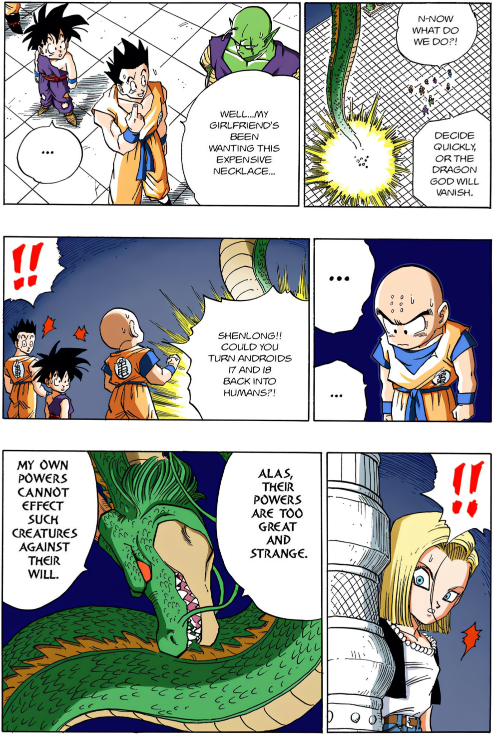
DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

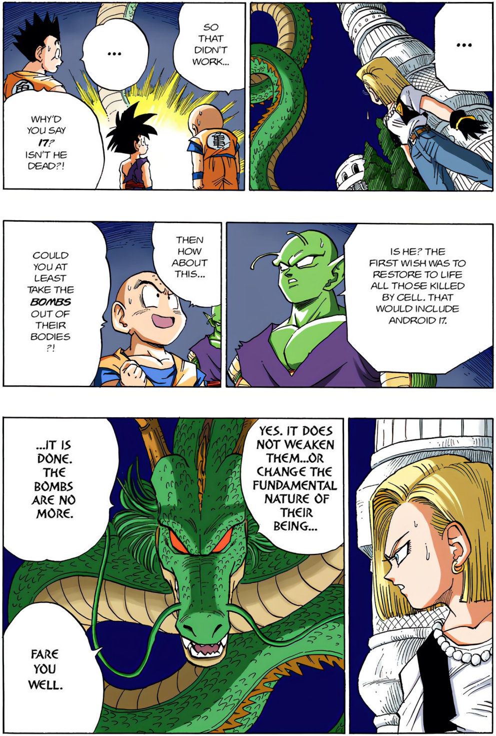
DRAGON BALL

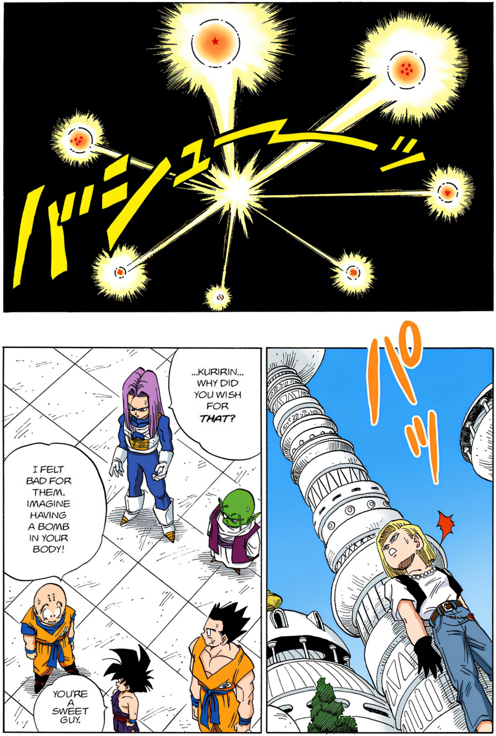
ドラゴンボール

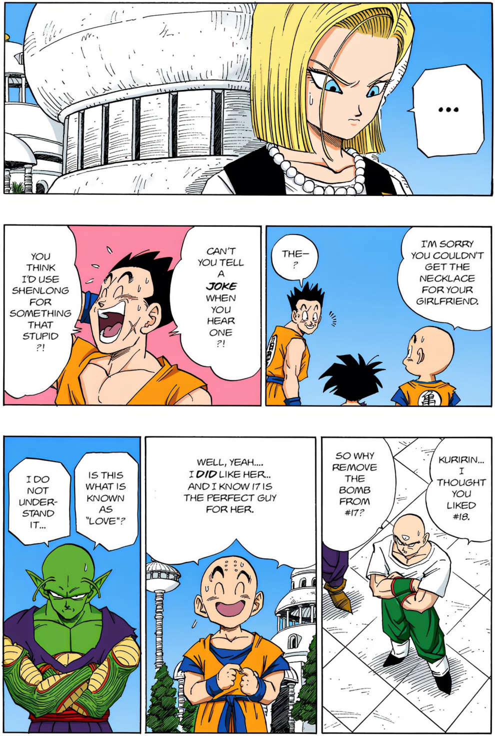
CHAPTER 418: FAREWELL, WARRIORS

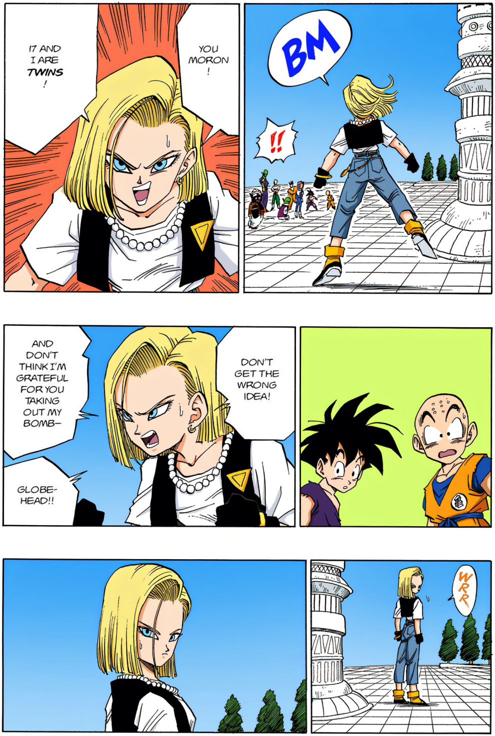



...
WELL...MY GIRLFRIEND'S BEEN WANTING THIS EXPENSIVE NECKLACE...
N-NOW WHAT DO WE DO?!
DECIDE QUICKLY, OR THE DRAGON GOD WILL VANISH.
!!
SHENLONG!! COULD YOU TURN ANDROIDS 17 AND 18 BACK INTO HUMANS?!
...
...
MY OWN POWERS CANNOT EFFECT SUCH CREATURES AGAINST THEIR WILL.
ALAS, THEIR POWERS ARE TOO GREAT AND STRANGE.
!!

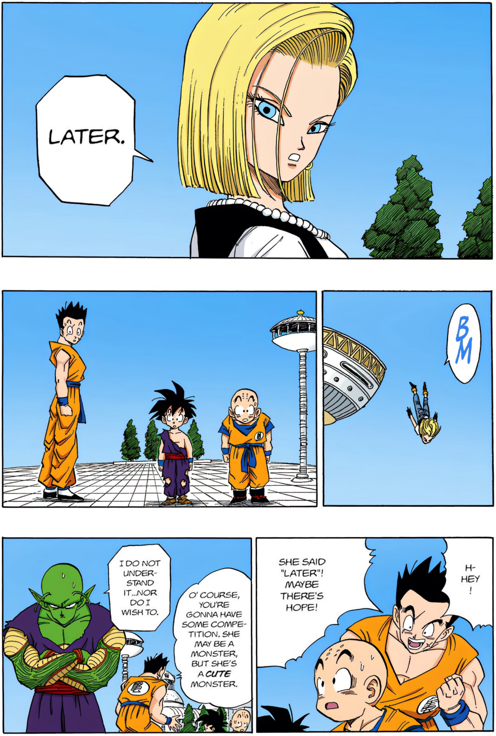

...
SO THAT DIDN'T WORK...
WHY'D YOU SAY 17? ISN'T HE DEAD?!
...
THEN HOW ABOUT THIS...
COULD YOU AT LEAST TAKE THE BOMBS OUT OF THEIR BODIES?!
IS HE? THE FIRST WISH WAS TO RESTORE TO LIFE ALL THOSE KILLED BY CELL. THAT WOULD INCLUDE ANDROID 17.
...IT IS DONE. THE BOMBS ARE NO MORE.
YES. IT DOES NOT WEAKEN THEM...OR CHANGE THE FUNDAMENTAL NATURE OF THEIR BEING...
FARE YOU WELL.

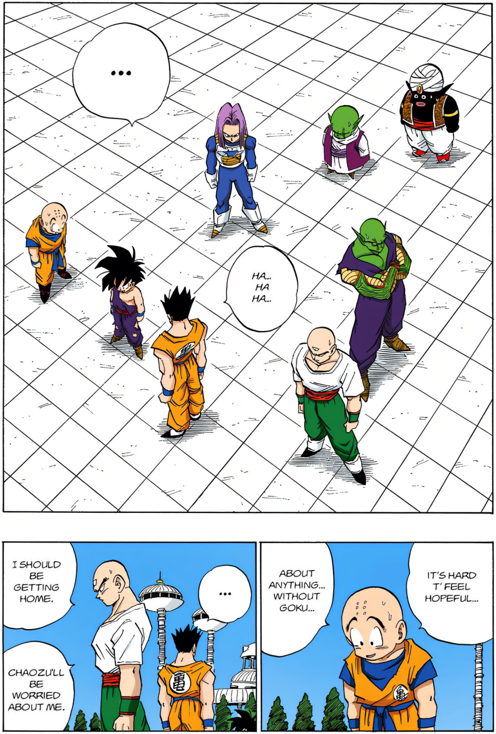

バシューッ
...KURIRIN... WHY DID YOU WISH FOR THAT?
I FELT BAD FOR THEM. IMAGINE HAVING A BOMB IN YOUR BODY!
YOU'RE A SWEET GUY.
パッ

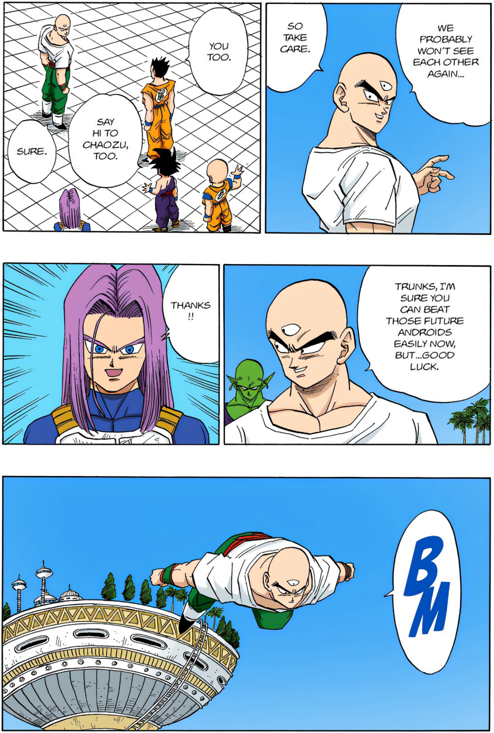

...
YOU THINK I'D USE SHENLONG FOR SOMETHING THAT STUPID?!
CAN'T YOU TELL A JOKE WHEN YOU HEAR ONE?!
THE—?
I'M SORRY YOU COULDN'T GET THE NECKLACE FOR YOUR GIRLFRIEND.
I DO NOT UNDERSTAND IT...
IS THIS WHAT IS KNOWN AS "LOVE"?
WELL, YEAH.... I DID LIKE HER.. AND I KNOW 17 IS THE PERFECT GUY FOR HER.
KURIRIN... I THOUGHT YOU LIKED #18.
SO WHY REMOVE THE BOMB FROM #17?

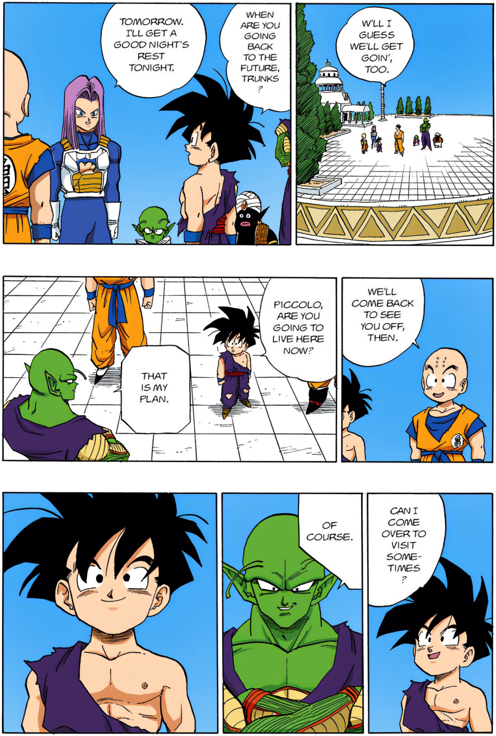


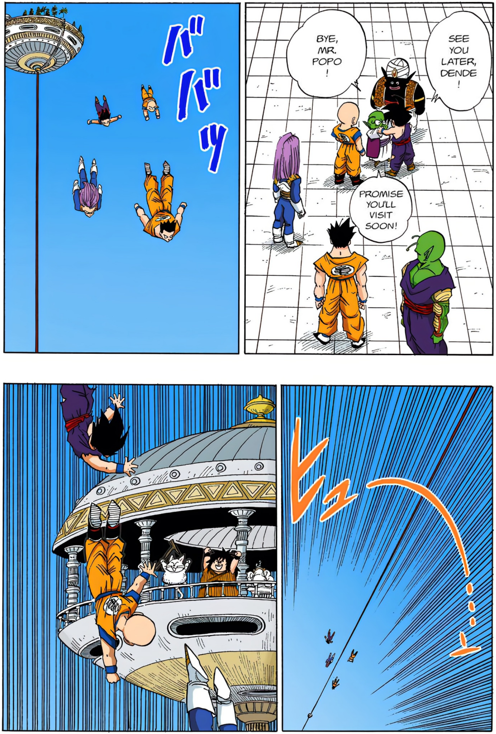
YOU MORON!
17 AND I ARE TWINS!
BM
!!
DON'T GET THE WRONG IDEA!
AND DON'T THINK I'M GRATEFUL FOR YOU TAKING OUT MY BOMB—
GLOBE-HEAD!!
WRR

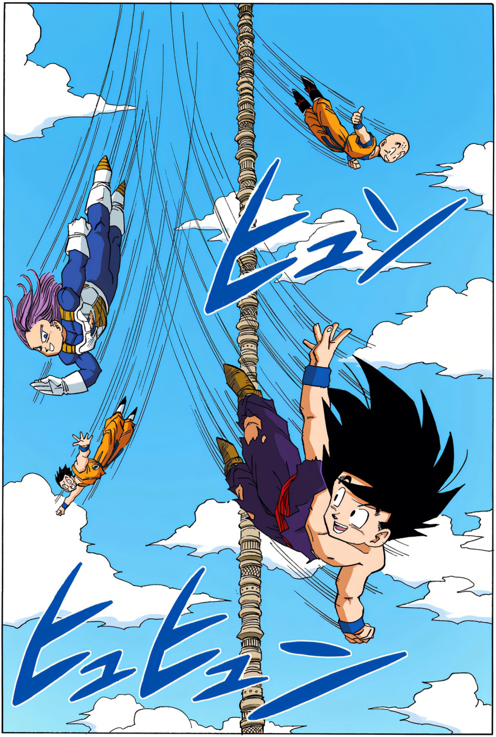

LATER.
BM
I DO NOT UNDER-STAND IT...NOR DO I WISH TO.
O' COURSE, YOU'RE GONNA HAVE SOME COMPE-TITION. SHE MAY BE A MONSTER, BUT SHE'S A CUTE MONSTER.
SHE SAID "LATER"! MAYBE THERE'S HOPE!
H-HEY!

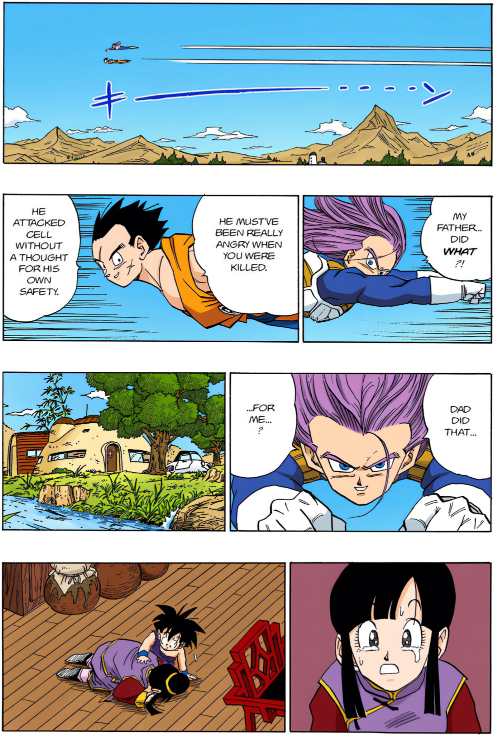

...
HA... HA HA...
I SHOULD BE GETTING HOME.
CHAOZU'LL BE WORRIED ABOUT ME.
...
IT'S HARD T' FEEL HOPEFUL...
ABOUT ANYTHING... WITHOUT GOKU...

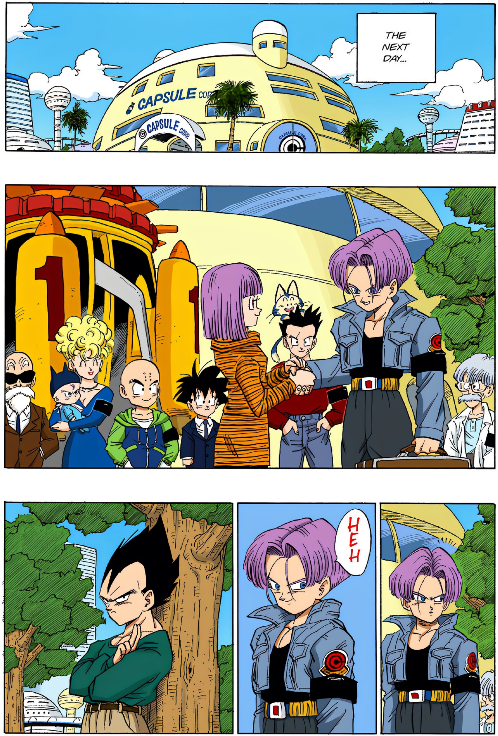

YOU TOO.
SAY HI TO CHAOZU, TOO.
SURE.
WE PROBABLY WON'T SEE EACH OTHER AGAIN...
SO TAKE CARE.
THANKS !!
TRUNKS, I'M SURE YOU CAN BEAT THOSE FUTURE ANDROIDS EASILY NOW, BUT...GOOD LUCK.
BM

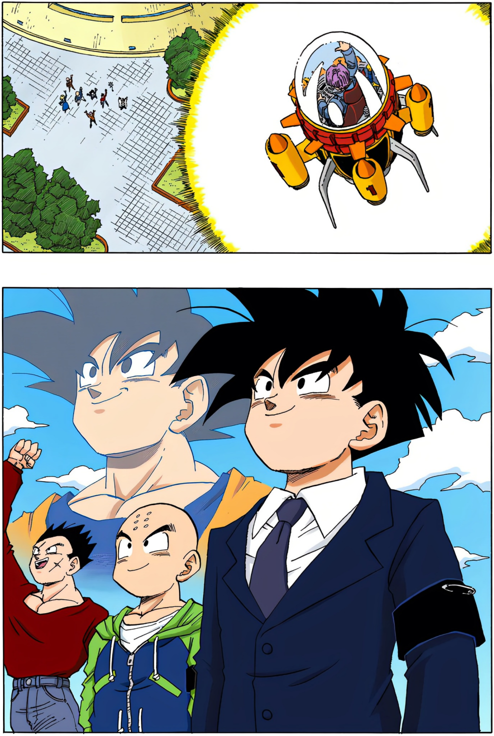

WHEN ARE YOU GOING BACK TO THE FUTURE, TRUNKS?
TOMORROW. I'LL GET A GOOD NIGHT'S REST TONIGHT.
W'LL I GUESS WE'LL GET GOIN', TOO.
PICCOLO, ARE YOU GOING TO LIVE HERE NOW?
THAT IS MY PLAN.
WE'LL COME BACK TO SEE YOU OFF, THEN.
CAN I COME OVER TO VISIT SOME-TIMES?
OF COURSE.


SEE YOU LATER, DENDE!
BYE, MR. POPO!
PROMISE YOU'LL VISIT SOON!
バババッ
ヒュ


ヒュン
ヒュヒューン


キーーーーン
HE ATTACKED CELL WITHOUT A THOUGHT FOR HIS OWN SAFETY.
HE MUST'VE BEEN REALLY ANGRY WHEN YOU WERE KILLED.
MY FATHER... DID *WHAT* ?!
DAD DID THAT...
...FOR ME... ?


THE NEXT DAY...
CAPSULE CORP.
CAPSULE CORP.
HEH

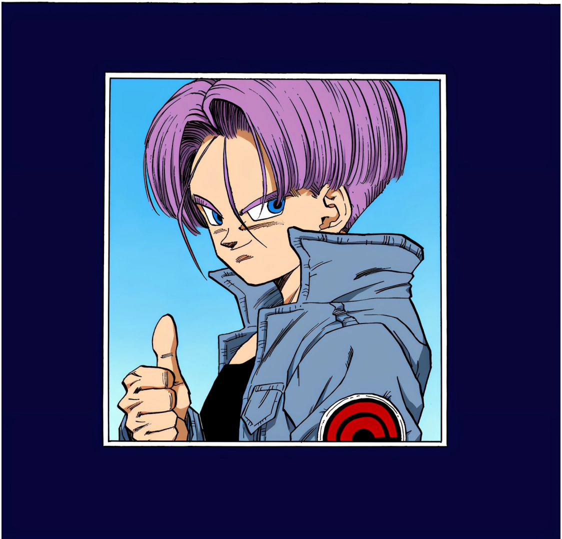


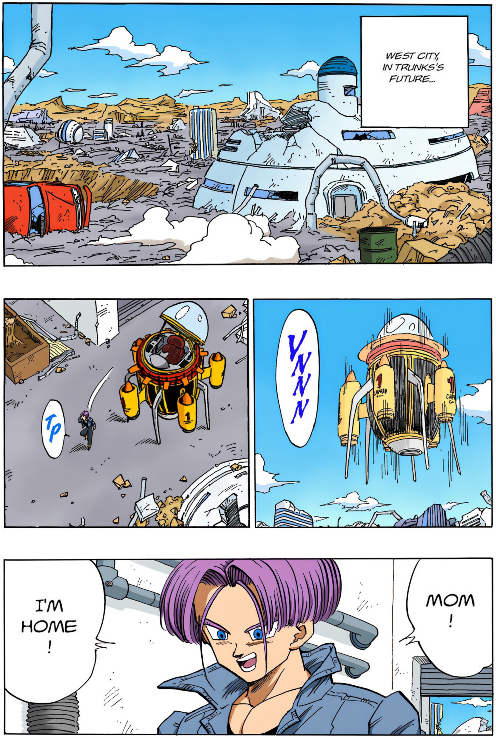
DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

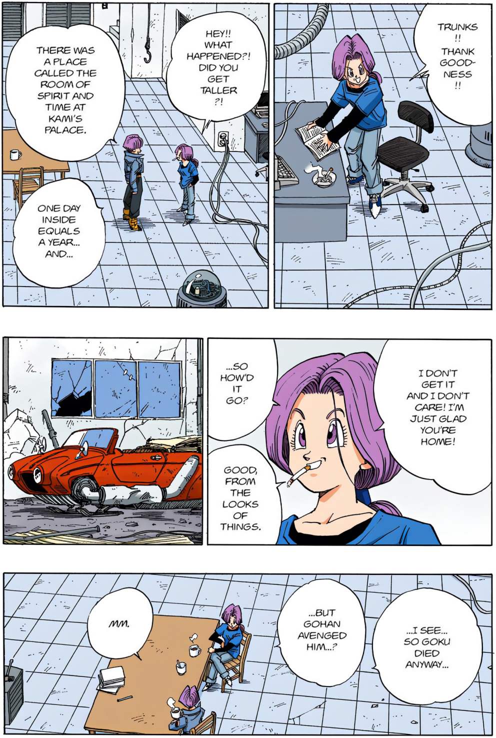
DRAGON BALL

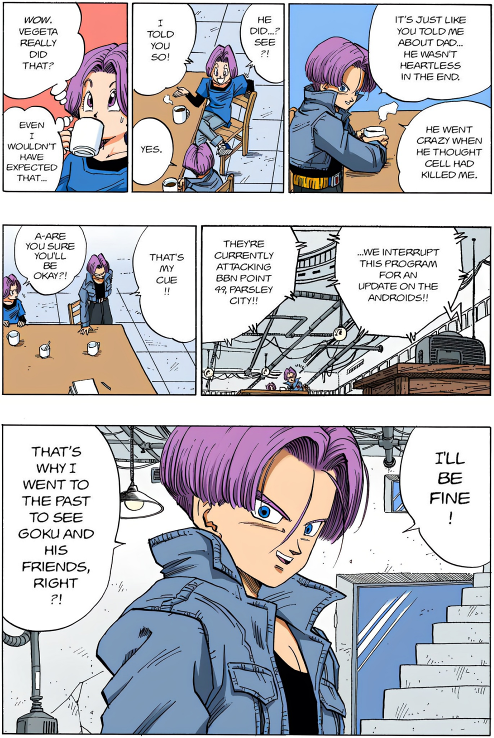
ドラゴンボール

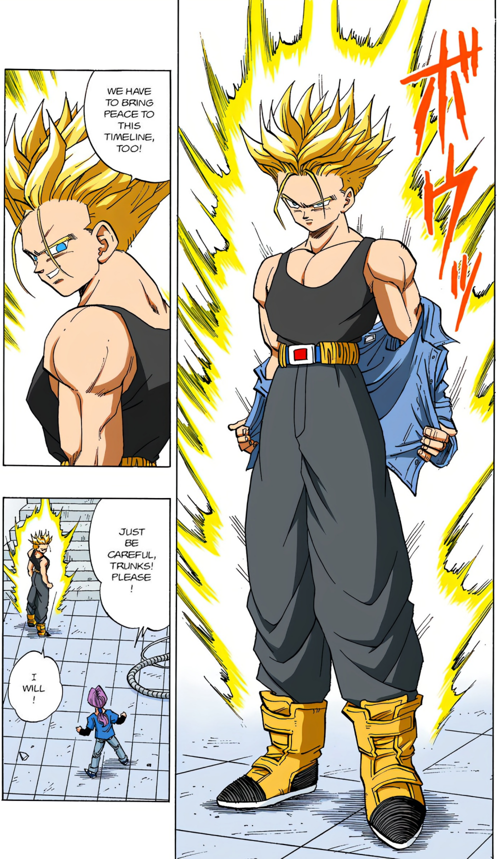
CHAPTER 419: ONE MORE CONCLUSION

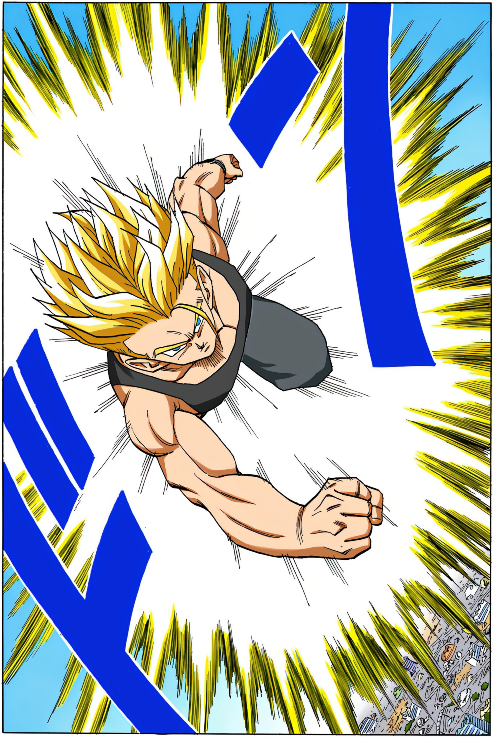



WEST CITY, IN TRUNKS'S FUTURE...
TP
VNNN
I'M HOME!
MOM!

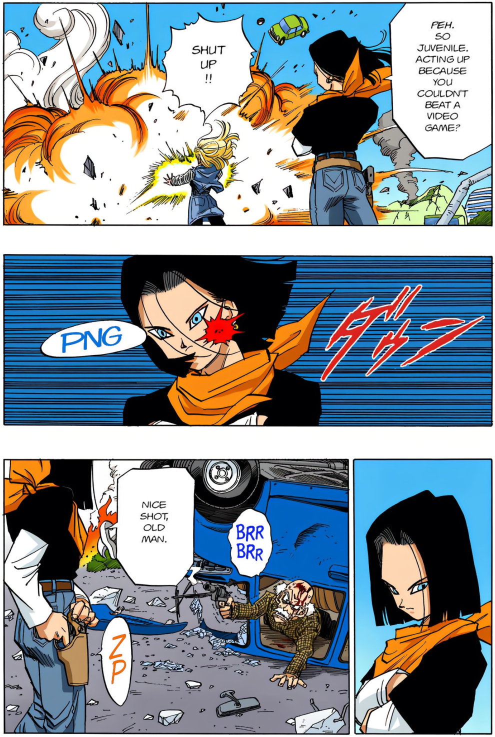

TRUNKS!! THANK GOODNESS!!
HEY!! WHAT HAPPENED?! DID YOU GET TALLER?!
THERE WAS A PLACE CALLED THE ROOM OF SPIRIT AND TIME AT KAMI'S PALACE.
ONE DAY INSIDE EQUALS A YEAR... AND...
I DON'T GET IT AND I DON'T CARE! I'M JUST GLAD YOU'RE HOME!
...SO HOW'D IT GO?
GOOD, FROM THE LOOKS OF THINGS.
...I SEE... SO GOKU DIED ANYWAY...
...BUT GOHAN AVENGED HIM...?
MM.


WOW. VEGETA REALLY DID THAT?
EVEN I WOULDN'T HAVE EXPECTED THAT...
I TOLD YOU SO!
HE DID...? SEE ?!
YES.
IT'S JUST LIKE YOU TOLD ME ABOUT DAD... HE WASN'T HEARTLESS IN THE END.
HE WENT CRAZY WHEN HE THOUGHT CELL HAD KILLED ME.
A-ARE YOU SURE YOU'LL BE OKAY?!
THAT'S MY CUE !!
THEY'RE CURRENTLY ATTACKING BBN POINT 49, PARSLEY CITY!!
...WE INTERRUPT THIS PROGRAM FOR AN UPDATE ON THE ANDROIDS!!
THAT'S WHY I WENT TO THE PAST TO SEE GOKU AND HIS FRIENDS, RIGHT ?!
I'LL BE FINE !

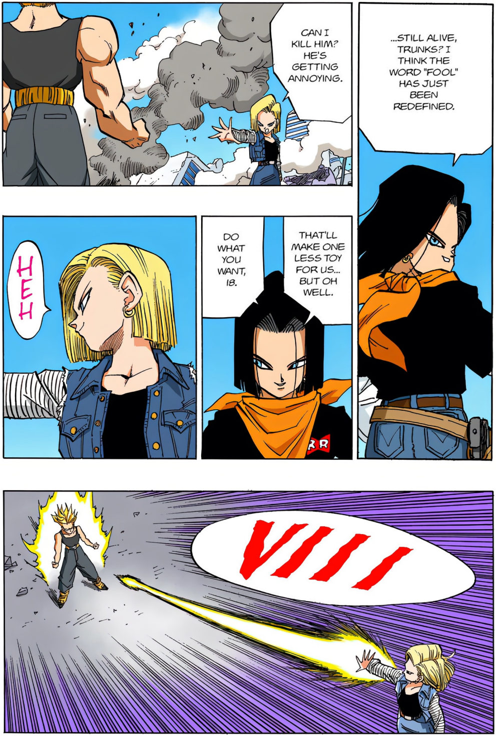

ボウッ
WE HAVE TO BRING PEACE TO THIS TIMELINE, TOO!
JUST BE CAREFUL, TRUNKS! PLEASE!
I WILL!

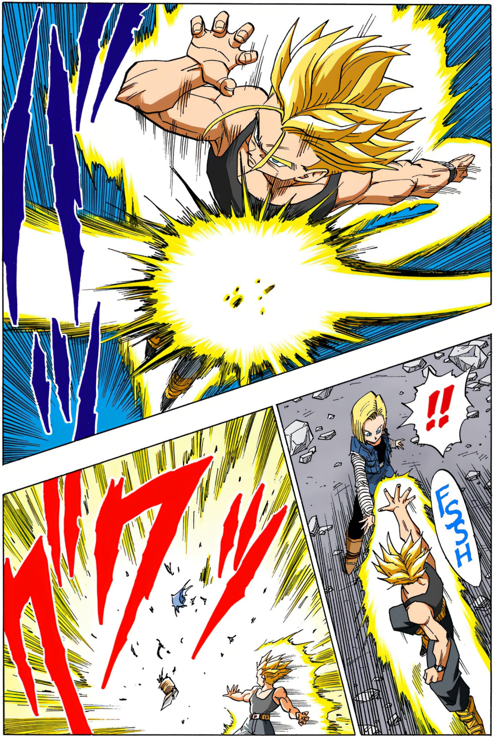


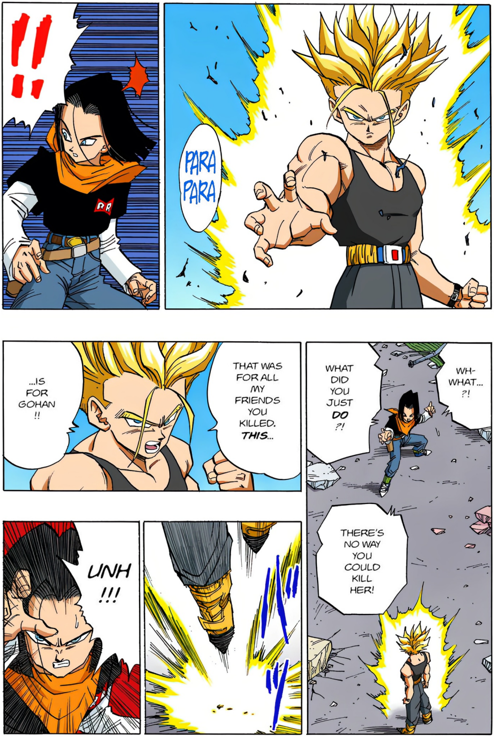
ズーン
ドアッ
ボアアアアッ

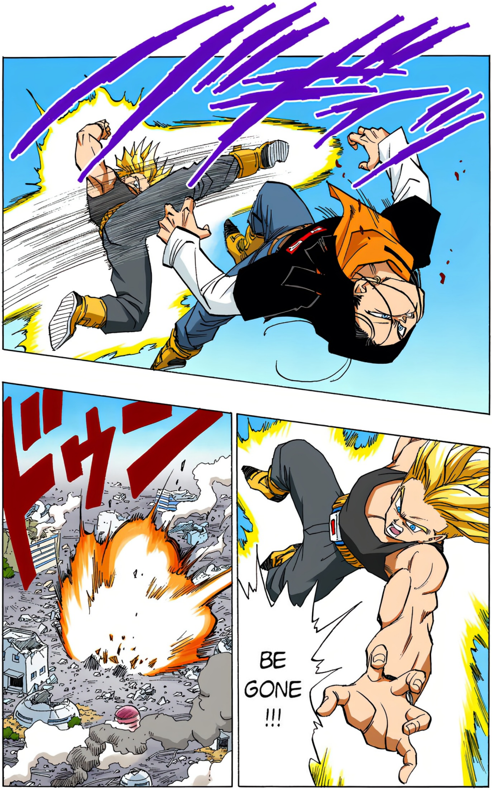

SHUT UP !!
PEH. SO JUVENILE. ACTING UP BECAUSE YOU COULDN'T BEAT A VIDEO GAME?
PNG
NICE SHOT, OLD MAN.
BRR BRR
ZP

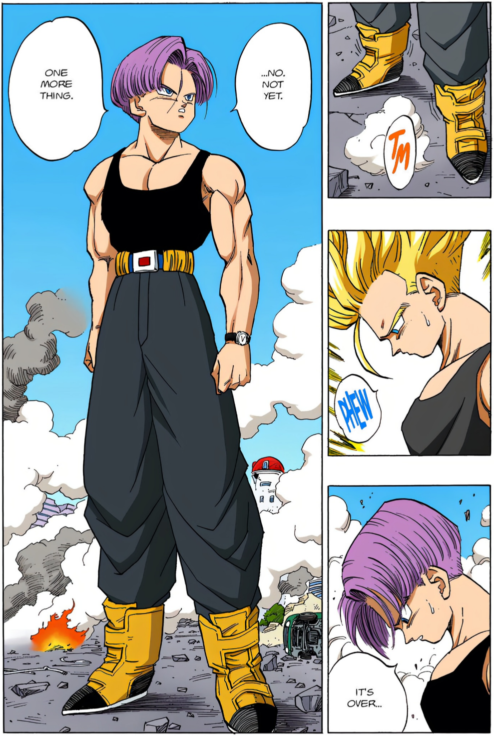
TAKE IT.
I KNOW YOU DO.
WANT A REWARD?
THIS IS WHERE IT ENDS.
I'VE COME TO FINISH YOU.
TM


CAN I KILL HIM? HE'S GETTING ANNOYING.
...STILL ALIVE, TRUNKS? I THINK THE WORD "FOOL" HAS JUST BEEN REDEFINED.
HEH
DO WHAT YOU WANT, 18.
THAT'LL MAKE ONE LESS TOY FOR US... BUT OH WELL.
VIII


!!
FSSH


!!
PARA PARA
THAT WAS FOR ALL MY FRIENDS YOU KILLED. THIS...
...IS FOR GOHAN!!
WHAT DID YOU JUST DO?!
WH-WHAT...?!
THERE'S NO WAY YOU COULD KILL HER!
UNH!!!


BE GONE !!!
ドゥン



ONE MORE THING.
...NO. NOT YET.
TM
PHEW
IT'S OVER...

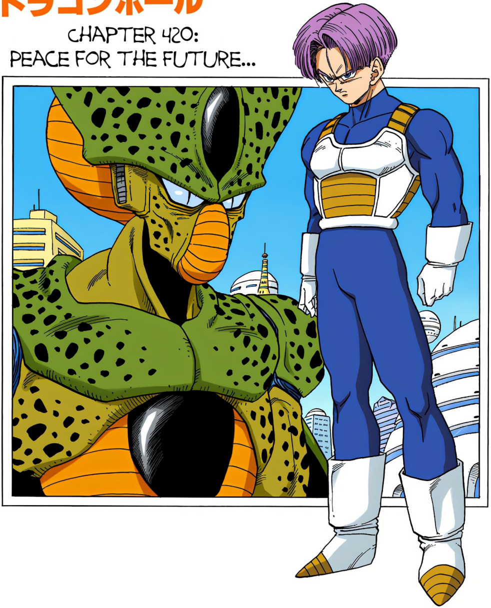
SAY HI TO EVERY-ONE!
OK!
THREE YEARS PASSED... THE TIME MACHINE FINALLY GAINED ENOUGH POWER FOR TRUNKS TO RETURN AND TELL EVERY-ONE THAT THE ANDROIDS WERE DEFEATED...
YOU'RE GOING TO KILL ME, REVERT TO AN EGG, GET ON THE TIME MACHINE AND GO BACK IN THE PAST TO ABSORB 17 AND 18, RIGHT?
I KNOW YOU'RE THERE, CELL!
THAT'S WHAT YOU NEED TO BECOME COMPLETE!
UM... COULD YOU STEP BACK, MOM?
SURE.
AND THIS WILL PUT AN END TO EVERY-THING!
YOUR PLAN HAS FAILED.
H-HOW DID YOU KNOW...?!
WHAT?!

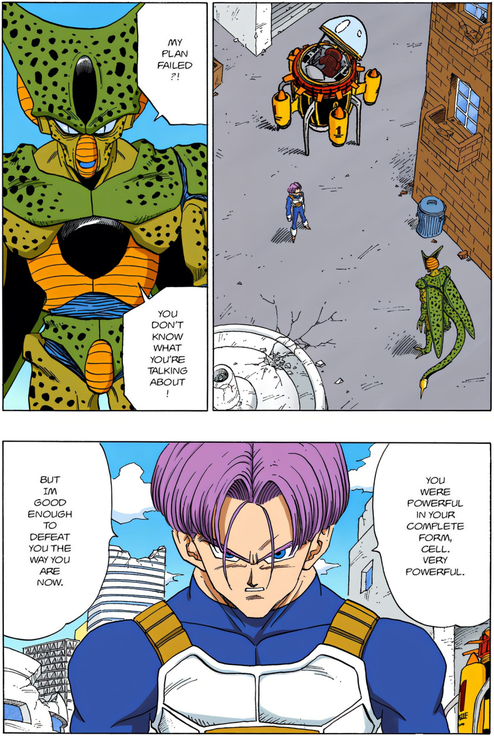
DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

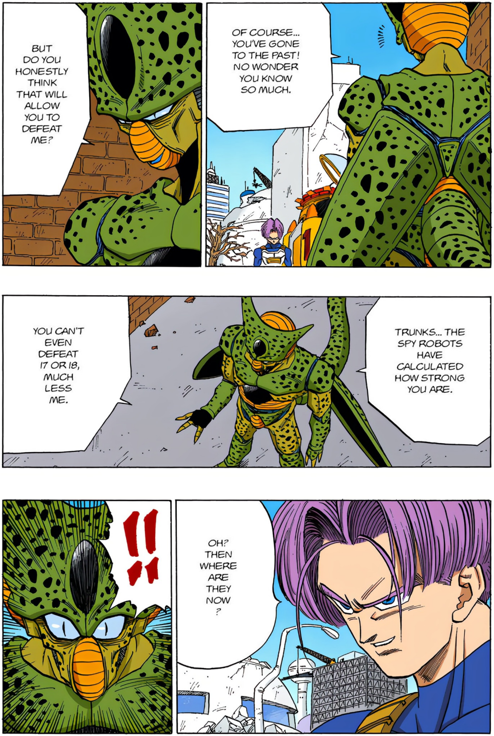
DRAGON BALL

ドラゴンボール

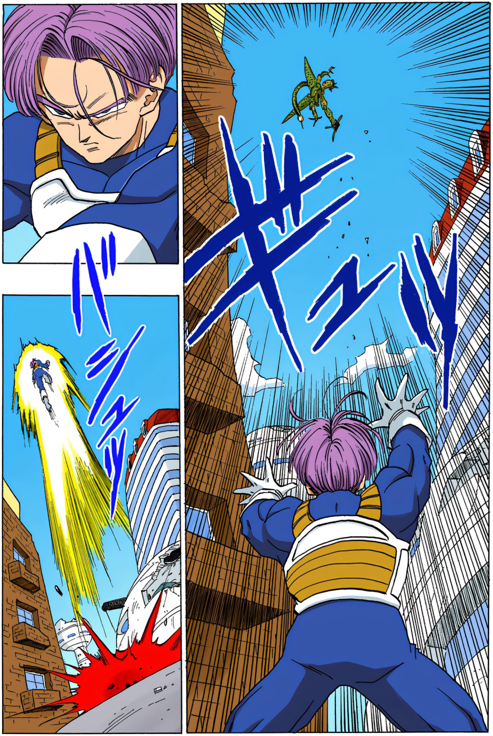
CHAPTER 420:
PEACE FOR THE FUTURE...

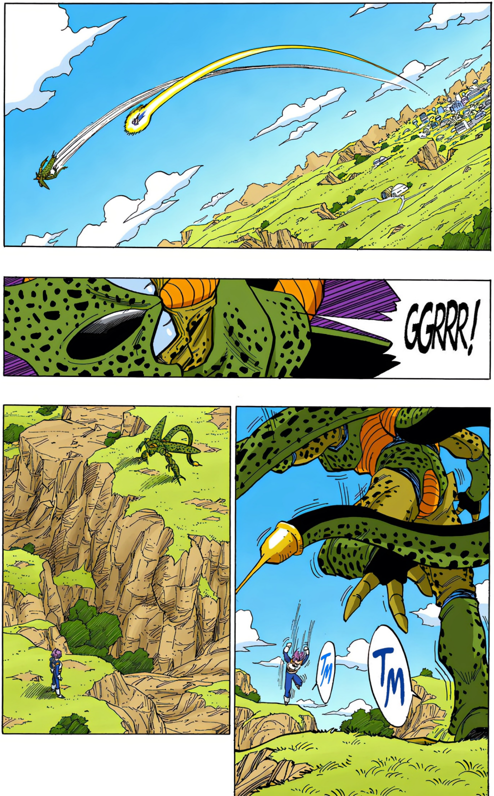


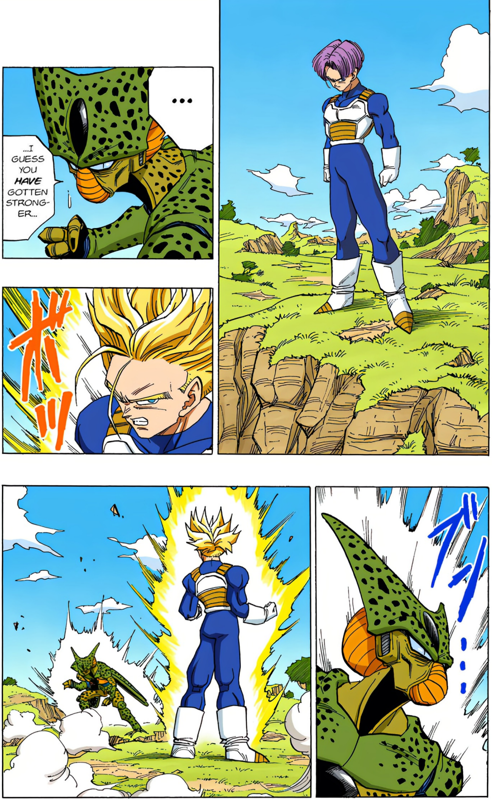

MY PLAN FAILED ?!
YOU DON'T KNOW WHAT YOU'RE TALKING ABOUT !
YOU WERE POWERFUL IN YOUR COMPLETE FORM, CELL. VERY POWERFUL.
BUT IM GOOD ENOUGH TO DEFEAT YOU THE WAY YOU ARE NOW.

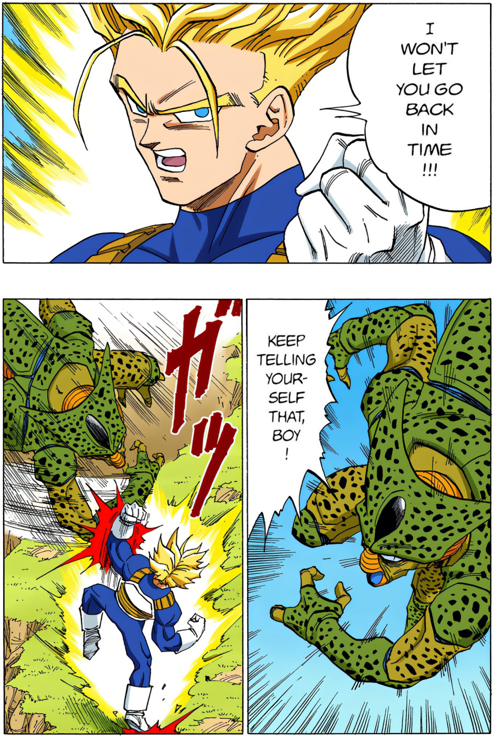

BUT DO YOU HONESTLY THINK THAT WILL ALLOW YOU TO DEFEAT ME?
OF COURSE... YOU'VE GONE TO THE PAST! NO WONDER YOU KNOW SO MUCH.
YOU CAN'T EVEN DEFEAT 17 OR 18, MUCH LESS ME.
TRUNKS... THE SPY ROBOTS HAVE CALCULATED HOW STRONG YOU ARE.
!!
OH? THEN WHERE ARE THEY NOW ?

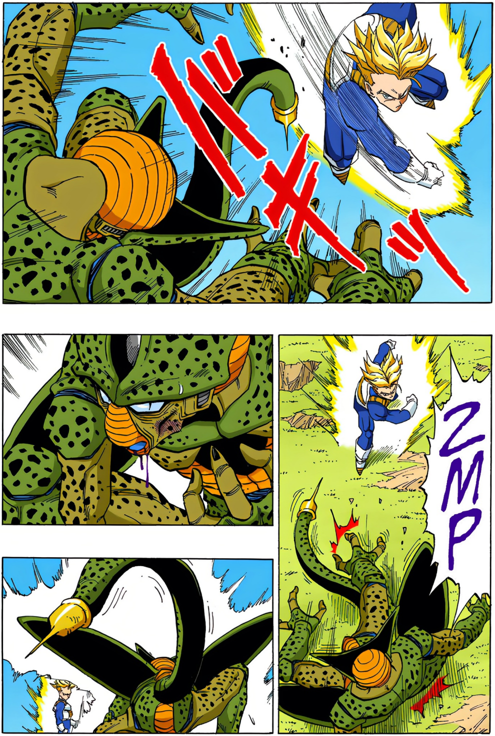
WE'LL GO SOME-WHERE ELSE...
I DON'T WANT TO FIGHT IN THE WESTERN CITY... WE'VE REBUILT SO MUCH...
...YOU DON'T MEAN...YOU **DESTROYED** THEM?
HAH !!!
!!
ドン


ギュッ
バシュッ

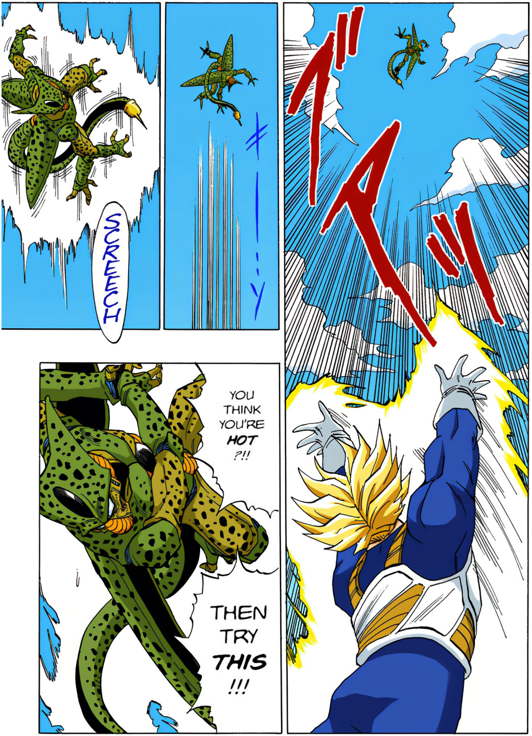

GGRRR!
TM
TM

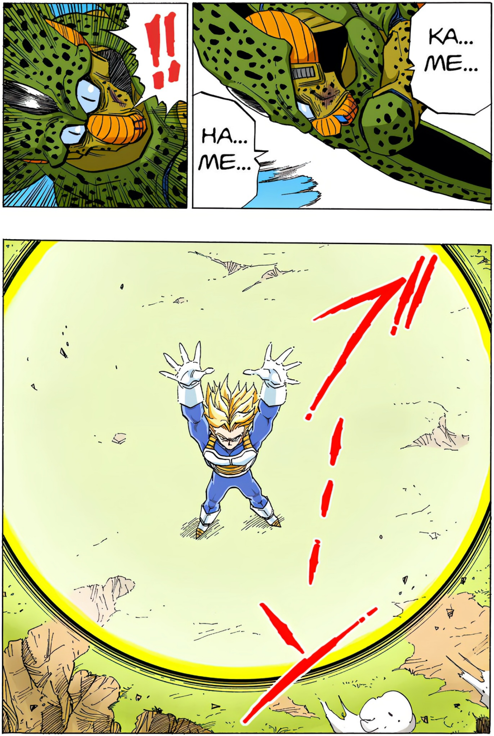

…
...I GUESS YOU *HAVE* GOTTEN STRONG-ER...
ザッ
ズッ…

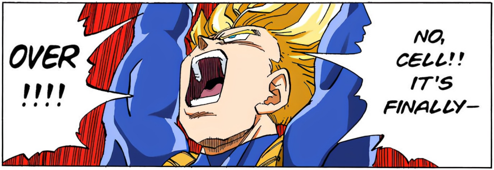

I WON'T LET YOU GO BACK IN TIME !!!
ガッ
KEEP TELLING YOUR-SELF THAT, BOY !

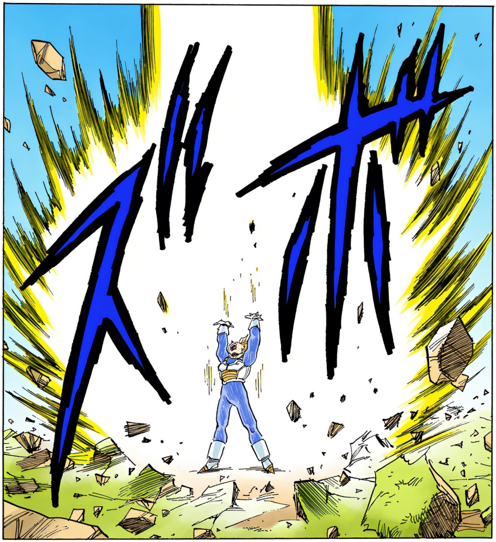

バキッ
ZMP

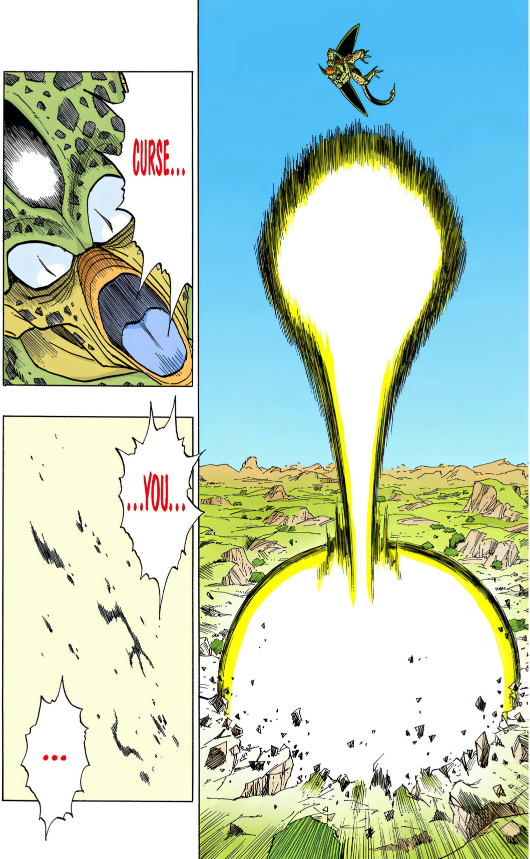
SNAG
!!

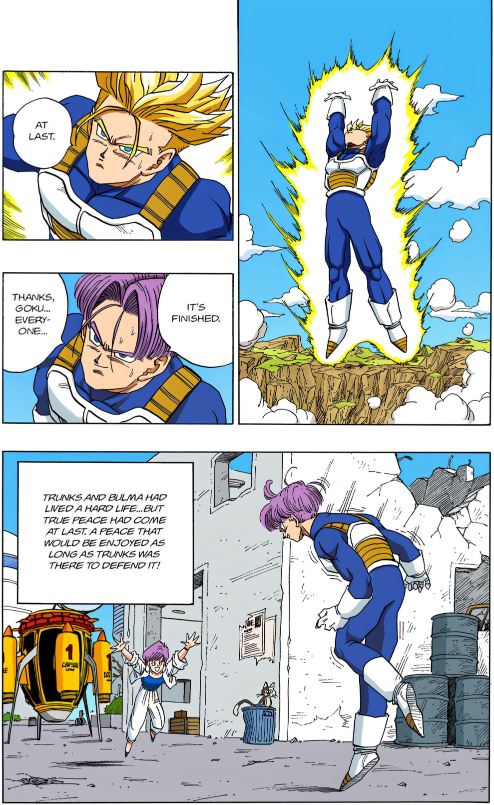

ズアッ
キーッ
SCREECH
YOU THINK YOU'RE ***HOT*** ?!!
THEN TRY ***THIS*** !!!


!!
KA... ME...
HA... ME...


NO, CELL!! IT'S FINALLY—
OVER !!!!




CURSE...
...YOU...
...


AT LAST.
THANKS, GOKU... EVERY-ONE...
IT'S FINISHED.
TRUNKS AND BULMA HAD LIVED A HARD LIFE...BUT TRUE PEACE HAD COME AT LAST. A PEACE THAT WOULD BE ENJOYED AS LONG AS TRUNKS WAS THERE TO DEFEND IT!

DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

デジタルカラー版
DRAGON BALL　人造人間・セル編
８巻

鳥山明
©BIRD STUDIO 1993, 2013
初版発行　　　　1993 年
デジタル版発行　2013 年

発行所　集英社
http://www.shueisha.co.jp

VOLUME 35 WAS DONE BY THE HORNY COUNCIL!!!